

BOLLWILLER

Passion maquettiste

L'AGSP prépare activement la bourse d'échange et d'exposition de modèles réduits qui se tiendra le 24 avril à la salle polyvalente de Bollwiller.

Véronique Stoeferlé

C'est le rendez-vous annuel des passionnés, des petits et grands enfants. Ce dimanche, les stands de la bourse d'échange et d'exposition de modèles réduits de Bollwiller proposeront aux collectionneurs une belle variété d'objets : jouets anciens, poupées, revues, trains, camions et pièces détachées pour modèles réduits.

Dans l'autre partie de la salle, les exposants mettront en lumière leurs collections mises en scène, avec des trains en mouvement, diverses maquettes, des bateaux, des avions, des voitures et sur la scène, des camions radiocommandés.

À l'image de Serge Riethmuller, à la retraite depuis un an, qui construit des maquettes depuis l'âge de 16 ans. Ces dernières années, ce sont les camions qui ont toute son attention. Il participe pour la troisième fois à l'exposition de modèles réduits de Bollwiller. Il viendra cette fois-ci avec une vingtaine de modèles, au 1/24^e et 1/25^e, plus vrais que nature.

« L'étape la plus palpitante est celle de la peinture »

Tout est monté, ajusté, limé, vissé, collé et peint à la main. Il faut environ deux mois pour un camion. Serge Riethmuller personnalise les décors et les intérieurs, avec notamment pour les cabines du tissu sur les sièges et des rideaux à



Serge Riethmuller passionné de maquettes proposera des camions de sa collection.

Photo L'Alsace/V.St.

l'échelle. Si les pièces principales de la maquette proviennent d'une boîte achetée, il arrive souvent que Serge rajoute des accessoires qu'il fabrique : rampe de feux, gyrophares, klaxons. Le tout avec du matériel de récupération. « À la maison, rien ne se jette avant que je n'y aie jeté un œil, on ne sait jamais, ça peut me servir ! », s'amuse-t-il. Et si les modèles de maquettes ne l'inspirent pas, il va sur le terrain prendre des photos de camions qui circulent dans la région et, avec l'aide de pièces de plusieurs ma-

quettes, il fabrique un camion à l'identique... Le résultat est bluffant.

« L'étape la plus palpitante est celle de la fin où il faut peindre, à l'aérographe ou au pinceau. Et après le séchage, on voit le résultat final, c'est toujours un moment d'émotion », confie Serge Riethmuller.

Dimanche, à l'extérieur de la salle, des bolides thermiques feront vrombir leurs moteurs sur l'herbe. Des passionnés de voitures ancien-

nes viendront également visiter l'exposition et laisseront leurs véhicules en exposition devant l'entrée. Il y aura aussi des Vespas.

Ceux qui le souhaitent pourront déjeuner sur place (menu à 14 €). Et pour ceux qui déjeunent, l'entrée leur est remboursée.

Y ALLER Dimanche 24 avril de 9 h à 17 h, à la salle polyvalente de Bollwiller. Entrée 3 €, remboursée à ceux qui viendront avec un véhicule ancien.

UNGERSHEIM

De l'humour corrosif au Trèfle avec Wally

Dans le cadre des Vendredis du Trèfle, la MJC d'Ungersheim propose, ce 22 avril à 20 h 30, un concert placé sous le signe de la chanson et surtout de l'humour, avec Wally et son spectacle intitulé *Le best-on*.

Entre humour et chanson, son art de passer à la moulinette le quotidien, avec un humour flanqué de bon sens, reste la principale marque de fabrique de Wally. Si son propos est souvent « social mais néanmoins gai », il ne faut pas trop se fier à ses airs de rigolo. Ses traits d'esprit lancés à l'air de ne pas y toucher et une apparente bonhomie cachent un humour beaucoup plus corrosif qu'il n'y paraît.

En solo depuis une vingtaine d'années, il réinvente une forme moderne de music-hall, entre humour et chanson, dans un style totalement personnel. Excellent guitariste, doté d'une belle voix, il aborde la scène avec une réelle décontraction et un fort désir d'interactivité avec le public.

Il proposera vendredi soir un concert de ces cinq précédents spectacles, avec ses classiques, des chansons courtes, des chansons longues d'au moins deux minutes, des courriers de lecteurs, du swing, du scat, des petits



Wally sera au Trèfle vendredi soir. DR

chorus de guitare, sûrement quelques chansons pas drôles et surtout de la bonne humeur ! « *Voilà le programme pour cette soirée et si ces promesses ne sont pas tenues, il ne me reste plus qu'à devenir politicien* », conclut l'artiste.

Y ALLER Vendredi 22 avril à 20 h 30 au Trèfle, MJC d'Ungersheim, rue d'Ensisheim. Tarifs : 10 € adulte ; 8 € membre MJC, étudiant, demandeur d'emploi ; 2 € -16 ans.

OTTMARSHEIM

Souffles croisés dimanche à l'abbatiale



Concert voix et flûtes à l'abbatiale d'Ottmarsheim, avec les ensembles Helianthus et Un doux regard, le 24 avril 2016. Photo L'Alsace/DR

L'ensemble vocal féminin Helianthus et Un doux regard, ensemble de flûtes Renaissance, accompagnés de la soprano Marie-Madeleine Koebele, invitent à une promenade sonore dans l'univers des musiques sacrées et profanes du XI^e au XVI^e siècle, ce dimanche à l'abbatiale d'Ottmarsheim.

Réunis par une même passion du chant, les deux ensembles confrontent leurs visions historiques, créant ainsi une rencontre improbable, au cours de cinq siècles de musique, des

chants grégoriens aux madrigaux de la Renaissance.

Temps et espace se croisent au gré des atmosphères, légères ou recueillies, pour offrir un tableau musical coloré et vivant de ces périodes lointaines, où mélodies profanes et polyphonies sacrées se mêlent dans une démarche artistique originale et innovante.

Y ALLER Dimanche 24 avril, à 17 h 30, à l'église abbatiale d'Ottmarsheim. Entrée libre. Plateau. Renseignements : 03.89.26.20.85.

HOMBOURG

Haro sur les fuites

Le syndicat intercommunal des eaux d'Ottmarsheim, Hombourg et Niffer a tenu récemment sa réunion consacrée aux budgets.

Bernard Stich

Lors de l'examen du compte administratif 2015 du syndicat des eaux d'Ottmarsheim, Hombourg et Niffer, Jean-Luc Vonfelt, maire de Niffer, s'est interrogé sur le déficit d'exploitation. Le président du Sieohm, Thierry Engasser, maire de Hombourg, a expliqué que cela était surtout dû aux nombreuses fuites sur le réseau après l'été 2015, des fuites qu'il a fallu détecter et réparer.

Parmi les priorités affichées par Thierry Engasser figurent d'ailleurs l'analyse approfondie du réseau, dont les conduites en zones industrielles, ainsi que la mise en place échelonnée sur trois ans de compteurs télérelevés. « *Diminuer les fuites, optimiser le rendement pour arriver rapidement au rapport eau pompée égale eau facturée* », tel est le souhait du président.

Concernant les investissements

2016, est réaffirmée la volonté de remplacer les conduites lorsque des opérations de voirie interviennent dans les villages. Ainsi, à Ottmarsheim, le syndicat procédera au remplacement des conduites principales et à la reprise des branchements des rues du Tilleul, du Saule et des Acacias. À Niffer, il sera aussi procédé au renouvellement de la conduite de la rue du Saule, dès que possible, cette dernière étant très souvent source de fuites.

Chalampé bientôt relié

Après avoir réalisé l'interconnexion avec Petit-Landau (voir *L'Alsace du 11 mars*), ce sera au tour de Chalampé d'être relié au réseau du Sieohm. À l'unanimité, les membres du syndicat ont validé un devis de 5520 € HT pour réaliser cette jonction. Ces frais seront partagés à hauteur de 50 % avec la commune de Chalampé.



Alors que les travaux sur les conduites d'eau viennent de se terminer à Hombourg, d'autres sont prévus à Ottmarsheim et Niffer. Photo L'Alsace/B.S.

Rappelons que lors d'une précédente réunion, il a été décidé de ne pas modifier les tarifs en vigueur à destination des usagers. Ainsi, le prix de l'eau, toutes taxes comprises, est facturé 3,19 € pour une consommation de 1 à 6000

m³ ou encore 3,18 € si la consommation se situe entre 6001 et 24 000 m³.

Enfin, à noter également l'acquisition d'un véhicule électrique pour l'agent du Sieohm.

En bref

HOMBOURG

Un cours de soutien en mathématiques à l'intention des élèves de 3^e préparant le brevet des collèges sera proposé le samedi de 10 h à 12 h à partir du 30 avril. Ce cours sera encadré par James Ternois et se déroulera dans les locaux de la MJC de Hombourg. Attention : seulement six places disponibles. Les

jeunes intéressés doivent s'inscrire rapidement.

RUELISHEIM

Une vente communale de bois aura lieu le vendredi 29 avril à 14 h. Rendez-vous sur le chemin en bordure de l'auto-casse, rue du Général-de-Gaulle à Ruelisheim. Paiement par chèque sur place.

Bloc-notes

BANTZENHEIM

Comme les années précédentes, les bénévoles de la ludothèque de Bantzenheim animeront des jeux lors du festival Happy'games, au Parc-Expo de Mulhouse, les 22, 23 et 24 avril (lire en page 19). Ils invitent petits et grands à les rejoindre pour découvrir le monde de tous les jeux traditionnels, familiaux, de stratégie, vidéos, de rôles, de construction, de société, etc., pour tous les goûts et tous les âges.

ESCHENTZWILLER

La prochaine séance du conseil municipal d'Eschentzwiler aura lieu ce vendredi 22 avril, à 20 h 30,

dans la salle de réunion à la mairie. À l'ordre du jour : acquisition d'un nouveau véhicule pour le service technique ; projet de périmètre de fusion de la communauté d'agglomération Mulhouse Alsace agglomération et de la communauté de communes Porte de France Rhin Sud ; acquisition de la voirie du lotissement Albert-Schweitzer et d'une parcelle rue de Bâle et incorporation dans le domaine public communal ; location de la chasse - agrément d'un permissionnaire et nomination d'un garde-chasse particulier ; affaires de personnel, création de poste ; divers.

DU 25 AU 29 AVRIL **Camille Combal**

VOUS PAYE TOUS LES JOURS

1 AN DE loyer

À 6H20, 7H20, 8H20, 9H20

INSERIVEZ-VOUS EN ENVOYANT LE CODE LOYER AU 7 12 13* (2x 0,65€ + COÛT SMS)

RÈGLEMENT ET CONDITIONS DISPONIBLES SUR VIRGINRADIO.FR

WWW.VIRGINRADIO.FR

REGISTRATION SUR 99.9

Concert

SCHLIERBACH

Concert Mendelssohn, Bach et Debussy



Une somptueuse heure musicale est proposée aux mélomanes grâce à de talentueux artistes locaux PHOTO DNA

L'association la Note Bleue que préside l'artiste Bruno Scherrer, propose une rencontre musicale autour de Mendelssohn, Bach et Debussy le dimanche 1er mai en l'église de Schlierbach.

Il se produira au piano aux côtés du trio Why Notes, composé d'Hélène Brissieux au violon, Silvère Panisset au violoncelle, Martine Michard au piano. Ces trois musiciens passionnés ont suivi les cours du conservatoire et partagent, depuis peu, le bonheur de jouer ensemble. Ils interpréteront les deux premiers mouvements du célèbre trio n°1 en ré mineur de Mendelssohn. Celui-ci figure parmi les chefs-d'œuvre de Félix Mendelssohn, compositeur romantique allemand et enfant prodige qui avait déjà composé ses douze symphonies pour orchestre à cordes, un octuor à cordes, ainsi que cinq concertos pour violon ou pour piano à l'âge de... seize ans ! Une indéniable précocité à mettre en parallèle avec celle du génial Wolfgang Amadeus Mozart.

Pour sa part, Bruno Scherrer, dont le public mélomane apprécie tout le talent lors des rendez-vous musicaux qu'il anime régulièrement à la salle des fêtes de Schlierbach, proposera une série de préludes et fugues de Bach et Debussy, entrecoupés d'improvisations.

M-C. S

► Dimanche 1er mai à 17h à l'église Saint-Léger de Schlierbach. Entrée libre. Plateau.

ZIMMERSHEIM 9^e Troc aux plantes
La passion du jardinage

Tout est gratuit y compris les conseils qui font grossir les légumes en gardant leurs qualités nutritives. PHOTO DNA

L'association culture et loisirs (ACL) organise le 9^e Troc aux plantes et vide jardin pour les passionnés de jardinage, samedi 30 avril de 10 h à 16 h, dans la salle polyvalente du village.

« Le troc aux plantes et vide jardin est ouvert à tous. Graines, boutures, divisions, plants de légumes, de fleurs, de plantes aromatiques, de vivaces, d'intérieur, d'arbustes, livres, revues et outils de jardinage peuvent être échangés », précisent les organisateurs qui convient le public à « partager la passion du jardinage lors de rencontres conviviales ». Le troc aux plantes permet de découvrir de nouvelles variétés de végétaux et tout sera échangé gratuitement sans transaction d'argent. Néanmoins pour ceux qui n'ont pas de végétaux à échanger seront également les bienvenues, ils pourront faire un don symbolique en faveur d'une association humanitaire.

Côté pratique

« On vient avec ce que l'on a en trop dans son appartement, son jardin ou ses jardinières et on

installe ses pots, boutures enracinées, graines et tout le reste sur une table. On va flâner et voir ce qui peut être intéressant et on troque à l'amiable, en toute simplicité, contre d'autres végétaux », précisent les organisateurs.

« Démarche Zéro Pesticide »

Le 9^e Troc aux plantes se fera dans le cadre de la semaine des alternatives aux pesticides (22 avril au 1er mai). Des panneaux, mis à disposition par la mission Eau de Mulhouse, présenteront les enjeux tant sanitaires qu'environnementaux des pesticides. La commune de Zimmersheim est estampillée de 3 libellules, ce qui signifie qu'elle a renoncé aux pesticides et qu'elle s'est engagée dans la charte : « Démarche Zéro Pesticide ».

A.V.

► Troc aux plantes le samedi 30 avril de 10 h à 16 h dans la salle polyvalente de Zimmersheim. Accessible aux personnes à mobilité réduite.

RIEDISHEIM Concert de solidarité

Mille chœurs pour un regard

Les chorales paroissiales réunies de Riedisheim chanteront, dimanche 24 avril à 17 h en l'église Saint-Jean-Baptiste, au profit de l'association Retina France.

« MILLE CHŒURS POUR UN REGARD » est un des plus grands événements chorals de France. Il permet aux chorales de chanter bénévolement pour financer la recherche sur les maladies de la vue que finance l'association Retina France.

Les chorales paroissiales locales participent à cet événement qui rassemble plus de 2000 chorales pour environ 600 concerts à travers toute la France.

Le concert sera ouvert par les jeunes chanteurs de Prélude. Ils présenteront un spectacle de Walt Disney.

Les choristes des chorales Saint-Jean-Baptiste, Saint-Afre et Notre-Dame s'uniront



La chorale de la paroisse Saint-Jean-Baptiste sera à nouveau présente le 24 avril pour chanter au bénéfice de l'association Retina France. PHOTO ARCHIVE DNA

pour le plaisir du public. Ils interpréteront un programme particulièrement riche en chants profanes et religieux. Le public sera invité à se join-

dre aux trois chorales pour participer à la fête et ainsi créer un moment de fraternité et de convivialité. ■

A.V.

► Concert dimanche 24 avril à 17 h à l'église Saint-Jean-Baptiste, 112 rue de Habsheim à Riedisheim. Entrée libre. Plateau.

ILLZACH Espace 110 - Café concert

Luso Melodias



Laissez-vous charmer par le fado... DR

LUSO MELODIAS VOUS OFFRE UN FADO SINCÈRE et intimiste qui trouve ses origines dans les quartiers populaires de Lisbonne où se croisent depuis des siècles, des influences musicales multiples et colorées. Musique traditionnelle d'un peuple de navigateurs empreint de mélancolie, le fado se révèle quelquefois joyeux et entraînant.

Manuel Sanches au chant, apporte à Luso Melodias l'essence du fado. Les longs voyages en mer avec la marine portugaise lui ont fait comprendre la signification du mot « saudade », ce sentiment bien portugais qui traduit la souffrance provoquée par l'éloignement et l'absence. A Lisbonne, au contact d'inter-

prètes authentiques, Manuel a appris à aimer le fado qui reflète l'âme du peuple portugais.

Michel Dupont, Gabriel Grasser et Pierre Fallier, guitares, basse et piano, subliment les mélodies du répertoire du fado

traditionnel et lui donnent une couleur originale.

Un concert de Luso Melodias est toujours un voyage à travers les thèmes les plus populaires du fado de Lisbonne. Le temps d'un concert, laissez-vous emporter par l'émotion

du fado. ■

► Tarif : 8 €. Achat des places : 03 89 52 18 81 - www.espace110.org - Espace 110 - Centre Culturel d'Illzach, 1, avenue des Rives de l'ill, 68110 Illzach.

OTTMARSHEIM Souffles croisés

« Helianthus » et « Un Doulx Regard »

L'ENSEMBLE VOCAL FÉMININ HELIANTHUS ET UN DOULX REGARD, ensemble de flûtes Renaissance, accompagnés de la soprano Marie-Madeleine Koebele, invitent à une promenade sonore dans l'univers des musiques sacrées et profanes du XI^e au XVI^e siècle.

Des chants grégoriens aux madrigaux de la Renaissance

Réunis par une même passion du chant, les deux ensembles unissent leurs visions historiques, recréant ainsi une rencontre improbable au cours de cinq siècles de musique, des chants grégoriens aux madrigaux de la Renaissance. Temps et espace se croisent au gré des atmosphères, légères ou recueillies, pour offrir un tableau musical coloré et vivant de ces périodes lointaines, où mélodies profanes et



Voix et flûtes résonneront bellement dimanche prochain en l'abbatiale ottmarsheimoise. DR

polyphonies sacrées se mêlent dans une démarche artistique originale et innovante.

► Y aller : dimanche 24 avril, à 17 h 30, église abbatiale d'Ott-

marsheim. Entrée libre, plateau. Renseignements : 03 89 26 20 85. ■

GALFINGUE

Le PLU en questions

Mise en route à l'automne 2014, la procédure de modification du POS (Plan d'occupation des sols) en PLU (Plan local d'urbanisme) a donné lieu à une première réunion publique qui a rassemblé une centaine de personnes à la salle polyvalente.

Adrien Lerch

Une centaine de personnes ont assisté à la première réunion publique organisée à Galfingue dans le cadre de la transformation du POS (Plan d'occupation des sols) en PLU (Plan local d'urbanisme). Avant de donner la parole à Fabienne Oberlé, responsable d'études d'urbanisme au cabinet OTE Ingénierie, le maire, Christophe Bitschené, a « résumé en quelques mots le cadre, avec des repères historiques ». Il a notamment rappelé que le POS, adopté le 18 juin 1981, devenait caduc au 31 décembre 2015 et que le conseil municipal, dans sa séance du 1^{er} décembre 2014, en avait prescrit la révision en PLU. Les objectifs arrêtés peuvent être consultés sur le site www.galfingue.fr



Selon le maire, « le dernier lotissement n'est pas à la hauteur des attentes » pour pérenniser l'école. Photo L'Alsace/A.L.

L'intérêt général du territoire

Fabienne Oberlé a présenté le diaporama « Du diagnostic au projet communal », qui n'a pas soulevé de remarques du public. L'intervenante a donc présenté la démarche PLU, le diagnostic et les orientations tout en précisant que le PLU est « un document qui doit répondre à l'intérêt général du territoire et non à la somme des intérêts particuliers de chaque habitant ».

L'habitat, l'emploi, les transports, la gestion économe du sol, la réduction des émissions de gaz à effet de serre et des consommations d'énergie, la protection des milieux naturels et des paysages, la préservation de la biodiversité et des continuités écologiques... Tout pour tendre vers un « mieux vivre ensemble à Galfingue, dans une démarche écoresponsable ».

Cette réunion publique sera suivie d'une deuxième en juin et le PLU sera arrêté à l'été 2016, avec PADD

(Projet d'aménagement et de développement durables), plan de zonage, règlement et OAP (orientations d'aménagement et de programmation). L'enquête publique aura lieu à l'automne avec la présence d'un commissaire-enquêteur pour recevoir les remarques écrites des habitants, puis ce sera la délibération du conseil municipal approuvant le PLU, fin mars 2017.

Plan de zonage en juin

Les personnes venues à cette première réunion pour avoir connaissance d'un plan de zonage devront donc patienter jusqu'en juin. Elles pourront consigner leurs remarques sur un registre disponible à la mairie.

Les questions ont porté sur la durée du PLU, son évolution vers un PLUI (Plan local d'urbanisme intercommunal) et l'inscription d'un projet d'aménagement agricole. Le maire pense qu'il pourra être revu dans quinze à vingt ans, que

le PLUI pourra remplacer le Scot (Schéma de cohérence territoriale) et que le projet d'aménagement agricole apparaît complètement dans le PADD « mais je ne peux pas anticiper car on parle de zonage ».

Ont encore fusé des remarques comme « L'État oblige, il n'a qu'à payer » ou encore « Il y a un enquêteur public qui enregistre les remarques mais rien ne se passe ».

Mais on aura appris que « le certificat d'urbanisme sera maintenu », « Galfingue n'est pas obligé d'avoir des logements sociaux. Formidable ! » Et pour rire : « Ils ont trouvé une zone inondable, ça me fait rigoler ! » « Ça vient d'en haut ! », a répondu le maire.

Les principales orientations

Préserver le caractère rural du village, viser la création de 130 logements pour permettre l'accueil d'environ 200 personnes supplémentaires à l'horizon 2030... et pérenniser les équipements, notamment scolaires, telles sont les principales orientations du PLU de Galfingue. Il s'agit aussi de diversifier l'offre de logements pour favoriser un parcours résidentiel complet, d'assurer un juste équilibre entre l'évolution à l'intérieur du village et les extensions urbaines, de rester dans la continuité du village et de valoriser l'espace communal au centre. « Mieux vivre à Galfingue » implique également de permettre l'implantation de commerces et services de proximité, d'encourager la pérennisation des activités agricoles en limitant la consommation d'espaces agricoles et naturels. Dans une démarche écoresponsable, il conviendra aussi de garantir l'intégration paysagère des nouvelles opérations et constructions, de veiller à la qualité des entrées du village, de développer le réseau de liaisons douces et de prendre en compte le risque d'inondation.

OTTMARSHEIM

Des collégiens photographes et comédiens



Les collégiens ont assuré la visite guidée de l'exposition lors des portes ouvertes de l'établissement. Photo L'Alsace/Bernard Stich

Comme d'autres établissements du second degré, le collège Théodore-Monod d'Ottmarsheim s'est doté d'un Lac (Lieu d'art et de culture). On y trouve actuellement une exposition mise à disposition par le Frac (Fonds régional d'art contemporain d'Alsace), intitulée *De l'autre côté du miroir* et prolongée par un ensemble de photographies réalisées par des élèves et regroupées sous le titre *De l'autre côté de l'objectif*.

Danièle Maier, la principale, se réjouit de cette réalisation. « Il s'agit de faire venir le musée jusqu'au collège. Vu notre situation géographique, il n'est pas toujours aisé d'aller visiter des lieux d'exposition. Ici, on amène

la culture sur le site. À chacun d'en profiter. » Les parents d'élèves venus à l'occasion des portes ouvertes de l'établissement ont eu droit à une visite guidée un peu particulière. Avec l'aide de leurs professeurs, les collégiens ont mis en scène *Musée haut, musée bas*, la pièce de Jean-Michel Ribes et ses mille et une manières de commenter des œuvres, surtout quand il s'agit, comme ici, d'art contemporain.

L'exposition est ouverte au public. Il est demandé d'annoncer sa venue.

Y ALLER Collège Théodore-Monod, rue des Vergers à Ottmarsheim. Tél. 03.89.26.06.63.

ZIMMERSHEIM

Des plants qui se troquent



Des légumes, des fleurs... et des conseils, tout s'échange à Zimmersheim. DR

L'Association culture et loisirs (ACL) de Zimmersheim organise, ce samedi 30 avril, un troc-plantes et vide-jardin ouvert à tous.

Toutes sortes de végétaux pourront être échangés : graines, boutures, plants de légumes, fleurs, plantes aromatiques, vivaces, plantes d'intérieur, arbustes... Mais aussi des revues et livres de jardinage voire des outils de jardinage dont vous ne savez que faire.

Le troc-plantes est une formule économique pour fleurir son jardin ou créer un potager à moindre frais. Cette manifestation permet aussi d'échanger ses plants en surplus au lieu de les jeter. C'est aussi l'occasion d'échanger avec des passionnés du jardinage et de découvrir de nouvelles variétés, une excellente façon de favoriser la biodiversité dans son jardin.

Côté pratique : on vient avec ce que l'on a en trop dans son appartement,

son jardin ou ses jardinières et on installe ses pots, boutures enracinées, graines... sur une table ; on va voir à côté ce qui peut être intéressant et on troque à l'amiable, en toute simplicité, contre d'autres plantes. Tout est bien sûr gratuit. Même ceux qui viennent les mains vides peuvent repartir avec leurs trouvailles moyennant une participation symbolique (don pour une association humanitaire).

Les échanges s'étendent fréquemment à la connaissance des plantes, aux savoir-faire, tours de main, astuces et recettes de cuisine. Cette année, la manifestation se déroule dans le cadre de la Semaine des alternatives aux pesticides. Des panneaux, mis à disposition par la mission eau de Mulhouse, présenteront les dangers des pesticides pour notre santé et notre environnement.

Y ALLER Samedi 30 avril de 10 h à 16 h à la salle polyvalente, rue de l'École à Zimmersheim.

BOLLWILLER

Les musiques de films au programme



L'Harmonie 1882 de Bollwiller rendra hommage au 7^e art, ce dimanche. DR

La musique Harmonie 1882 de Bollwiller donnera son traditionnel concert du Muguet, ce dimanche 1^{er} mai à l'église Saint-Charles de Bollwiller. Il sera consacré au cinéma, avec des morceaux aux multiples oscars et des musiques de films actuellement à l'affiche.

La rencontre de la musique et du cinéma a souvent donné lieu à la naissance de célèbres pages. La musique Harmonie propose d'en découvrir quelques-unes, écrites par de grands noms tels qu'Hor-

ner, Mancini, Rota, Williams...

Petits et grands pourront reconnaître, dans ce programme, de nombreux airs et mélodies connus de grands films récents ou classiques tels que *Le masque de Zorro*, *Lilo et Stitch*, *Ghost*, *Le dernier des Mohicans*, *Le tour du monde en 80 jours*... et bien d'autres surprises à consommer sans modération.

Y ALLER Dimanche 1^{er} mai, à 17 h, à l'église Saint-Charles de Bollwiller. Entrée gratuite.

À noter

BOLLWILLER Henri Goetschy dédicacera son livre, *Avant qu'Alsace ne meure et moi avec*, samedi 30 avril, de 14 h 30 à 17 h, à la bibliothèque de Bollwiller, 1^{er} étage de la MJC. Grand défenseur de l'Alsace et de la langue alsacienne, président du conseil général du Haut-Rhin pendant quinze ans, sénateur, Henri Goetschy publie ses mémoires. Présenté sous forme de questions-réponses, avec la participation de Jean-Marc Schaal et Jean Hurstel, le livre mêle l'histoire de l'Alsace, des origines à nos jours, et la vie d'un de ses grands défenseurs. Henri Goetschy commente et analyse chaque époque mais évoque aussi sa jeunesse, sa profession, son entrée en politique ou ses choix à la tête du conseil général. Entre des citations et propositions de loi sur les langues régionales et

des extraits d'articles de presse, on découvre, entre autres, qu'en 1983, Henri Goetschy avait déjà proposé la réunion des deux départements alsaciens.

BRUEBACH Le conseil municipal de Bruebach se réunira le vendredi 29 avril, à 19 h 30, dans la salle du conseil, à la mairie de Bruebach, rue de l'Église.

UNGERSHEIM Le Burahisla d'Ungersheim poursuit la vente à la ferme, mais change d'horaires pour l'été. Le magasin du Burahisla est ouvert le premier mercredi de chaque mois de 8 h 30 à 18 h avec le marché de producteurs l'après-midi de 15 h à 18 h. Le premier mercredi de chaque mois, à savoir les 4 mai, 1^{er} juin, 6 juillet, 3 août et 7 septembre.

En bref

OTTMARSHEIM

Dans le cadre de la Filature nomade, la commune d'Ottmarsheim propose *Agamemnon* le 3 mai à 20 h, à la Filature, 20 allée Nathanaël à Mulhouse. Un opéra hip-hop qui revisite la tragédie *Agamemnon*, premier volet de

Orestie d'Eschyle. Avec cette pièce où la loi du Talion s'exerce implacablement, Eschyle le Grec a légué à l'humanité une question insoluble : la fin justifie-t-elle les moyens ? Renseignements et réservations à la médiathèque d'Ottmarsheim au 03.89.26.07.69 ou mediatheque@ottmarsheim.fr.

Du 27 au 30 avril 2016

Jouez et gagnez* des bons d'achat de

50 €

Dans votre magasin

SUPER U
RIEDISHEIM

Rejoignez l'équipe commerciale du journal

L'ALSACE

Bulletin de participation à compléter et à déposer dans l'urne du stand du journal L'Alsace

Nom Prénom

Adresse

CP Ville

Tél. port. Tél. fixe

Mail

Abonné OUI NON

STREET-ART

Le collectif Schlager donne rendez-vous sur le M.U.R.

Les mois se suivent et ne se ressemblent pas sur le M.U.R., rue de la Moselle à Mulhouse. L'heure tourne et le street-artiste montpelliérain AL a dû céder sa place au collectif mulhousien Schlager.

Emmanuelle Van-Dinh

Chaque mois depuis bientôt trois ans, l'association Epistrophe invite un ou des artiste(s), d'ici ou d'ailleurs, à réaliser une fresque éphémère sur ce désormais célèbre M.U.R. (Modulable, Urbain, Réactif) de la rue de la Moselle. Même si on connaît le principe, on regrette, chaque fois, de voir disparaître une œuvre mais on se réjouit toujours d'en découvrir une nouvelle.

Le Schlager, collectif mulhousien formé en 2014 par une dizaine d'artistes adeptes d'art urbain, est annoncé pour faire le 31^e M.U.R. « On est avant tout une bande de copains, quasi tous issus du graffiti. On partage un atelier pour travailler ensemble ou, indépendamment, chacun sur ses projets », explique le graffeur Kean. Du coup, on s'attendait sans doute à une œuvre réalisée de concert par l'équipe au complet. Au final, seuls trois d'entre eux (Kean, Beuz et Djeone) ont investi les lieux depuis jeudi dernier, pendant que trois autres (Ferni, Sven et Yrak) préparaient une exposition au Gambrius à Mulhouse.

Revenir aux fondamentaux du graffiti

Comme beaucoup d'artistes urbains, ceux du Schlager élargissent de plus en plus leur palette de travail. La rue n'est plus leur seul terrain de jeu. Rideaux de fer ou vitrines



Kean, Djeone et Beuz, du collectif mulhousien Schlager, étaient au rendez-vous samedi dernier pour nous présenter le 31^e M.U.R. de l'association Epistrophe.

Photo L'Alsace/E.V.-D.

de boutiques, murs de magasins ou de particuliers, toiles, bois... sont autant de supports sur lesquels ils aiment désormais aussi s'exprimer.

Kean, Beuz et Djeone ont, quant à eux, eu envie de faire un clin d'œil aux origines du graffiti urbain. « New-York est le berceau du graffiti, tout a commencé dans le métro new-yorkais dans les années 70-80... On a

voulu représenter une scène historique du graffiti avec son petit côté underground », raconte Djeone.

Lors du vernissage samedi (sous la pluie pour changer...), on découvre l'œuvre terminée du trio : un métro new-yorkais sur lequel « Schlager » est tagué en grand, deux graffeurs en pleine action sous un tunnel (l'un avec une bombe aérosol à la main,

l'autre en train de se sauver), le tout orné d'une frise où sont tagués les noms de chaque membre du collectif et de leur famille.

S'agit-il d'une scène autobiographique ? « Ça peut, mais ça nous regarde », répondra Djeone...

VOIR Le M.U.R. du collectif Schlager, rue de la Moselle à Mulhouse

EXPOSITION

De l'art de la symétrie

Charles Kalt a investi la bibliothèque Grand-rue pour son exposition « 1+1=UN », un travail approfondi sur la symétrie.



Charles Kalt, éditeur d'art, est également professeur en arts appliqués à la HEAR à Strasbourg.

Photo L'Alsace/C.R.

Catherine Ruff

Éditeur d'art, Charles Kalt était venu présenter ses ouvrages à la bibliothèque. De cette façon, il a découvert les deux salles où il expose actuellement.

Très vite, il a imaginé leur potentiel, vu la manière dont elles semblent se répondre l'une l'autre. Il a eu deux ans pour se préparer. « L'espace lui-même donnait déjà la réponse. J'organise toujours une exposition selon le contexte. C'est le lieu qui appelle », précise-t-il, indiquant qu'à chaque fois il construit d'abord tout en petit : « Une maquette de l'expo à l'échelle, avec un petit bonhomme qui visite, toujours le même, un collectionneur avec un petit ventre. »

Les deux salles en écho

Rien n'est laissé au hasard. Ici c'est donc la symétrie qui s'est imposée au vu de la configuration. Poussée jusqu'au moindre détail. Le titre est une addition, commutative, dont le résultat est composé de deux lettres identiques si on les retourne. La deuxième de couverture de la plaquette de présentation, élégante et détaillée, est en papier miroir.

Aux œuvres noir et blanc de la première salle font écho à celles en couleur de la deuxième. Les ondulations des unes se répercutent dans les suivantes. Plein et vide se complètent. Eve à droite a son pendant Adam à gauche. Cela va jusqu'à la symétrie des portes :

« J'ai souhaité qu'on ferme les grandes portes de séparation pour accentuer la symétrie de la porte d'entrée et celle de secours », confie l'artiste, qui, lors de la visite, donne beaucoup de clés sur les nombreuses méthodes d'impression qu'il emploie. « Du doigt au rouleau compresseur », résume-t-il.

Gravure, taille douce, sérigraphie, etc.

Ses moyens d'expression sont très variés, gravure, taille douce, sérigraphie, tampons, et tous ceux qu'il invente, explore. Charles Kalt est content que les enfants, les scolaires ayant été parmi les premiers visiteurs, aient vite perçu la symétrie : « C'est pareil sans être pareil », ont-ils remarqué.

Cela réjouit également Bernadette Litschgi, conservateur de la bibliothèque chargée du patrimoine : « La bibliothèque n'est pas qu'un endroit où l'on lit des livres, c'est un lieu d'ouverture à la culture en général. Le patrimoine, ce n'est pas que de l'ancien, il est aussi là vivant sous nos yeux. »

Même les dates de l'exposition ont été choisies de manière à être symétriques : du 22 avril au 22 mai. Le sens du détail...

Y ALLER Jusqu'au 22 mai à la bibliothèque Grand-rue, à Mulhouse. Du mardi au vendredi de 10 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h 30 ; le samedi de 10 h à 17 h 30. Prochaine visite guidée le samedi 21 mai à 10 h 30.

En bref

CONCERT

La chanteuse Maria-Elisa se produira dimanche 8 mai à 17 h, à l'église Don Bosco, 5 rue du 5^e R.T. à Mulhouse dans le cadre des concerts proposés par l'association Gaedor et le conseil de fabrique de la paroisse Saint-Jean-Bosco de Mulhouse. L'artiste interprétera des musiques du monde. Entrée libre, plateau.

DANSE

L'école de danse, formation Claude Le Hoang Xuan, organise un stage de cha-cha-cha, fango, madison et kuduro. Cinq cours seront assurés au centre de Mulhouse les samedis de 17 h à 18 h 30.

Tarif : 10 € par personne et par couple. Renseignements et inscriptions au 06.06.74.44.25.

EXPOSITION

Les inscriptions à l'exposition-vente Le Salon des créateurs d'art, qui se déroulera du vendredi 19 au dimanche 21 août au Casino Barrière de Blotzheim, sont ouvertes jusqu'au 30 juin. Frais de participation pour les trois jours : 150 €. Pour toute inscription, il convient d'envoyer une photo de l'une de ses œuvres, son nom complet et ses coordonnées à l'adresse mail : info@ocesarts.ch ; tél. : 00.33.687.64.05.36 ou 00.41.78.946.76.90.

MUSIQUE

Le chœur de chambre Con Amore en concert dimanche

Fondé en 1983 par sa directrice Birgit Büssemeier, le chœur de chambre Con Amore est formé de chanteurs originaires de nombreuses régions d'Allemagne qui se produisent dans différents chœurs. Ils se réunissent une fois par an pour travailler ensemble un programme qui est ensuite donné en concert. Birgit Büssemeier a étudié la musicologie à Würzburg et la direction de chœur et d'orchestre à la

Musikhochschule de Fribourg. Con Amore, accompagné à l'orgue par Krystian Skoczowski, donnera des pièces de Hildegard von Bingen, Clément Janequin, mais aussi Félix Mendelssohn-Bartholdy ou Johannes Brahms.

Y ALLER Dimanche 8 mai, à 17 h 30, à l'église abbatiale d'Ottmarsheim. Entrée libre. Plateau. Renseignements au 03.89.26.20.85.

REMPOTAGE GRATUIT*



Géranium
lierre simple
0,99€
le pot de 10,5cm

Ma jardinerie

ILLZACH CARREFOUR DES TROIS FRONTIÈRES
WITTENHEIM 220 RUE DES MINES ANNA

Jeudi 5 mai
JOURNÉE DE SOLIDARITÉ
HORAIRES SELON ARRÊTÉ PRÉFECTORAL

Vendredi 6 mai
Samedi 7 mai

OUVERTURES EXCEPTIONNELLES DE VOTRE JARDINERIE :
JEUDI 5 MAI ET LUNDI 16 MAI POUR LA JOURNÉE DE SOLIDARITÉ.

* Achetez vos plantes, nous nous chargerons de vous les rempoter gratuitement. Le terreau nécessaire vous sera OFFERT.

De délicieux repas équilibrés livrés chez vous !



3 PORTAGES DE REPAS OFFERTS pour les 5 premiers repas commandés

Vous êtes gourmand ?
« Et bien vous allez le devenir ! » affirme Bruno Hell, responsable de Coviva Mulhouse. Coviva vous propose une cuisine traditionnelle et artisanale rappelant la cuisine familiale. La composition d'un repas complet de 4 éléments comprend : un potage, une entrée, un plat principal avec des légumes et des féculents, un fromage et un dessert. Bien sûr, cela dépend de votre appétit ! Nous vous proposons également des menus de 4 ou 5 éléments (sans soupe sans entrée ou sans fromage). Même si vous suivez un régime particulier, Coviva s'adapte et propose des menus diabétiques, sans sel, hypocholestérol, pauvre en grasses...

Comment ça marche ?
Coviva répond à votre demande sous 48h. Les plats sont livrés froids le matin et vous n'avez plus qu'à les réchauffer (au micro-ondes, à la poêle, au bain-marie, au feu...) lorsque vous souhaitez passer à table. « Nous livrons toute l'agglomération mulhousienne et maintenant le Sundgau », nous détaille le responsable de l'agence Coviva. Coviva est spécialisée dans le maintien à domicile des personnes âgées et handicapées. Coviva propose un service d'aide à l'autonomie et d'aide ménagère pour vous aider et vous accompagner dans la gestion de vos tâches quotidiennes. Toutes ces prestations sont dispensées par un personnel qualifié et expérimenté. Pour passer votre commande ou obtenir des renseignements complémentaires, vous pouvez nous rendre visite ou contacter :

Vous êtes plutôt difficile ?
« Ça tombe bien car nous avons le choix ! » Vous avez le choix entre 2 menus par jour vous précise Bruno Hell. Fini les repas fades et insipides, vous n'aurez plus qu'à déguster ce que vous aimez ! Ce service de livraison de repas est pratique et particulièrement adapté aux personnes âgées, dépendantes ou convalescentes.

Combien ça coûte ?
Nous vous proposons de découvrir nos repas à partir de 10,59 € (livraison comprise). Vous pouvez bénéficier d'une déduction fiscale de 50% sur la partie portage du repas.

Bruno Hell - 8 rue de Mulhouse à WITTENHEIM du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h
03.89.43.44.14
ou au 0810 204 705

Coviva
Partenaire de vie et d'assistance

* Sous réserve d'éligibilité et dans les limites et conditions fixées par l'article 199 des codes du C.C.F.

CINÉMAS

BEL AIR

► **Jeudi 5 mai:**
Fritz Bauer, un héros allemand: 11h.
 Dégradé: 13h30, 18h45.
Eva ne dort pas: 15h15.
 Merci patron!: 17h.
 Mandarines: 20h30.
 ► **Vendredi 6 mai:**
 Dégradé: 13h30.
Fritz Bauer, un héros allemand: 15h15.
 Eva ne dort pas: 17h15.
 Mandarines: 18h45.
 Merci patron!: 20h30.

KINEPOLIS

Adopte un veuf: 14h15 (sauf merc., sam. et dim.), 16h25, 18h35, 20h25, 22h35.
Battmann VS Superman: 13h30 (uniqu. lun. et mar.), 16h15 (sauf lun. et mar. à 16h35), 20h45, 22h.
Braqueurs: 14h15 (sauf merc.), 16h15, 18h20, 20h35 (sauf lun.), 22h35.
Captain America Civil War (3D): 13h50, 17h, 20h15.
Chocolat: 11h10 (uniqu. dim.).
Criminel - Un espionnage dans la tête: 11h (uniqu. dim.), 13h55, 16h50 (sauf dim.), 19h35 (sauf dim.), 22h20.
Five: 11h (uniqu. dim.).
Goos of Egypt (3D): 19h45.
Green Room: 22h25.
Krampus: 13h35, 15h45 (sauf sam. et dim.).
Kung Fu Panda 3: 14h10, 16h30.
La résurrection du Christ: 14h, 16h20, 19h50 (sauf jeu., ven. et lun.).
Le Chasseur et la Reine des glaces: 13h35 (sauf lun. à 14h05), 16h10 (sauf lun. à 16h45), 16h, 19h, 22h55.
Le fantôme de Canterville: 11h (uniqu. dim.).
Le livre de la jungle: 11h10 (uniqu. dim.), 13h55, 17h15, 18h20 (uniqu. lun. et mar.), 19h30, 21h50.
Les malheurs de Sophie: 14h05 (uniqu. merc., sam., dim.), 15h55 (uniqu. merc., jeu. et dim.).
Les Visiteurs: 14h (uniqu. ven. et mar.), 16h30 (uniqu. jeu., ven. et mar.), 17h15 (uniqu. lun.), 19h40 (sauf ven. à 19h30), 22h05 (uniqu. merc., lun. et mar.).
Médecin de campagne: 13h45 (uniqu. lun. et mar.), 16h (uniqu. lun. et mar.), 19h40.
Pattaya: 22h05 (uniqu. sam. et dim.), 22h15 (uniqu. jeu.).
 Ratche et Clank: 10h40 (uniqu. dim.).
Robinson Crusoe: 14h (sauf lun. et mar.), 15h55 (uniqu. dim.).
The Revenant (int. -12 ans): 20h40 (sauf dim.).
Tini - La nouvelle vie de Violetta: 10h45 (uniqu. dim.), 13h45, 16h et 18h05 (sauf lun. et mar. pour ces 3 séances).
 Tout pour être heureux: 11h05 (uniqu. dim.).
Un homme à la hauteur: 11h (uniqu., dim.), 13h45 (sauf jeu. à 14h), 15h55 (sauf jeu. à 16h10), 18h10, 20h20, 22h30.
Zootopie: 10h40 (uniqu. dim.).
Séance sourds et malentendants: Braqueurs, jeu. à 14h15, dim. à 11h05 et lun. à 20h35.
Opéra: Elektra (durée: 2h14) lun. à 14h.
Avant-première: Angry Birds (3D) jeu. à 14h et dim. à 11h.
Ethnique movie: 24, ven. à 22h, dim. à 17h et 20h05.

LE PALACE

Angry Birds (3D): 16h (jeu.).
M. Holmes (VO): 13h20, 15h25, 17h30 et 20h30 (merc., jeu., ven., sam., dim., lun., mar.).
Tini - La nouvelle vie de Violetta (VF): 13h30, 15h30 et 17h30 (merc., ven.), 11h15, 13h30, 15h30 et 17h30 (jeu., sam., dim.), 17h30 (lun., mar.).
Un homme à la hauteur: 13h50, 15h50, 19h15 et 21h15 (merc., ven., lun., mar.), 11h, 13h50, 15h50, 19h15 et 21h15 (jeu., sam., dim.).
Vendeur (VF): 13h30, 17h15, 19h30 et 21h20 (merc., jeu., ven., sam., dim., lun., mar.).
Captain America - Civil War: 11h (VF - jeu., sam., dim.), 13h30 et 21h (VF - merc., jeu., ven., sam., dim., lun., mar.), 16h20 (VF - jeu., sam., dim.), 18h10 (VO - merc., jeu., ven., sam., dim., lun., mar.).
Captain America - Civil War (3D): 16h20 (merc., ven., lun., mar.).
Dalton Trumbo (VO): 16h et 20h45 (merc.), 13h30, 16h et 20h45 (jeu., ven., sam., dim., lun.).
Maggie a un plan (VO): 19h35 (merc.), 11h, 19h35 (jeu., sam., dim.), 15h20 (ven., lun., mar.).
Nos souvenirs (VO): 19h05 (merc., jeu., ven., sam., dim.), 13h45 et 19h05 (lun., mar.).
Théo & Hugo dans le même bateau (int. -16 ans): 21h35 (merc., jeu., ven., sam., dim., lun., mar.).
Tracks: 18h30 (VO - merc., jeu., ven., dim., lun.), 13h45 (VF - ven., lun.).
La Saison des femmes (VO): 16h10, 18h30, 20h50 (merc., ven., sam., dim., lun., mar.), 13h45, 18h30 et 20h50 (jeu.).
Robinson Crusoe: 13h30 (merc.), 11h15 et 15h20 (jeu., sam., dim.).
Le Livre de la jungle: 13h50, 16h10, 21h15 (VF - merc., ven., lun., mar.), 18h20 (VO - merc., jeu., ven., sam., dim., lun., mar.), 11h15, 13h50, 16h10, 18h20 et 21h15 (VF - jeu., sam., dim.).
L'Avenir: 11h (jeu., sam., dim.).
Kung Fu Panda 3: 15h20 (merc.), 11h15 (jeu.), 11h15 et 14h (sam., dim.).
L'invasion des profanateurs de sépultures (VO): 14h (merc.), 19h (sam.), 19h30 (mar.).

PISCINES

- Piscine Pierre-et-Marie-Curie: Fermée.
 - Piscine de l'Ilberg: De 8h à 13h.
 - Piscine de Bourtzwiller: De 8h30 à 13h.
 - Piscine des Jonquilles, Illzach: Fermée.
 - Piscine d'Ungersheim: Fermée.
 - Centre nautique Aquarhin Ottmarsheim: Fermée.
 - Centre nautique de l'Île-Napoléon: De 8h30 à 13h.

RICHWILLER-WITTELSHEIM Concert choral

Des voix et des cordes

Venus d'Aubagne - où naquit Marcel Pagnol - les choristes de l'ensemble Acanthe ont convié un guitariste de renom.



L'ensemble choral Acanthe dont le répertoire est volontairement éclectique. PHOTO DNA - DR

L'ensemble choral Acanthe d'Aubagne (Bouches-du-Rhône) vous propose de venir partager son univers musical multiple et varié, lors de cette soirée initiée par le Foyer-Club Amélie2 et son président Jean-Marie Roupuy. Invité par Acanthe, le guitariste Thomas Keck, premier prix de guitare du Conservatoire supérieur de musique de Paris, partagera ce moment privilégié avec le chœur. L'ensemble choral Acanthe est dirigé depuis 2003 par

Jean-Luc Keck, originaire de la Cité Amélie 2, directeur de la chorale paroissiale d'Amélie 2 dans les années 70 et membre fondateur du Foyer-Club, toujours d'Amélie 2. Acanthe a fait le choix dès le départ de limiter le nombre de chanteurs et de chanteuses à une vingtaine d'éléments. Cette configuration permet d'explorer les multiples facettes du chœur: chœur mixte à 4 voix, double chœur à 8 voix, ensemble vocal féminin ou masculin, a cappella

ou accompagné par des instruments. Le répertoire exploré est volontairement éclectique, dans le style ou les époques visitées, et invite le plus souvent à la découverte d'œuvres peu connues ou peu chantées de compositeurs de tous horizons. ■
 ► Concert choral vendredi 6 mai à 20h - Église du Christ-Roi Cité Amélie 2 à Richwiller. L'église est située sur la limite des bans communaux de Richwiller et de Wittelsheim.

OTTMARSHEIM Choristes allemands de Con Amore

Un chœur avec amour



Le Chœur de chambre Con Amore (avec amour) se produira dimanche. PHOTO DNA - DR

FONDÉ EN 1983 PAR SA DIRECTRICE BIRGIT BÜSSEMEIER, le chœur de chambre Con Amore est formé de chanteurs originaires de nombreuses régions de l'Allemagne qui se produisent dans différents chœurs. Ils se réunissent une fois par an pour travailler ensemble

un programme qui est ensuite donné en concert. Birgit Büssemeier a étudié la musicologie à Würzburg et la direction de chœur et d'orchestre à la Musikhochschule de Fribourg. Con Amore (avec amour), accompagné à l'orgue par Krystian Skoczowski, donnera des

pièces de Hildegard von Bingen, Clément Janequin, mais aussi Félix Mendelssohn-Bartholdy ou Johannes Brahms. ■
 ► Y aller: dimanche 8 mai, à 17h30, église abbatiale d'Ottmarsheim. Entrée libre. Plateau. Renseignements: 03 89 26 20 85.

MULHOUSE Audition d'orgue

Les Vespérales de Saint-Jean

COMME TOUS LES VENDREDIS SOIRS À 18 H 30 entre Pâques et Pentecôte (et au-delà*), l'Association des amis de l'orgue Silbermann/Kern du temple Saint-Jean de Mulhouse organise, dans le cadre de ses Vespérales, une audition d'orgue d'une trentaine de minutes. A l'orgue Silbermann/Kern, l'organiste Anna Scholl présentera des œuvres de musiciens baroques allemands, Buxtehude, Scheidemann, Bach. Nées dans l'esprit de son organiste titulaire Olivier Wyrwas et du président de l'Association, les Vespérales poursuivent un triple objectif: offrir une demi-heure de musique et de recueillement au cœur de la ville, à l'heure de la sortie du travail et en tout début de soirée, permettant de découvrir des œuvres souvent



L'orgue Silbermann/Kern sera tenu par Anna Scholl. DR

inédites voire rares; donner au public accès à la console et à l'organiste; permettre enfin aux organistes locaux ou non de toucher cet instrument d'exception et, à l'occasion, de présenter en public un programme personnel

voire en cours d'élaboration. ■
 ► *Y aller: vendredi 6 mai, Anna Scholl, et tous les vendredis à 18h30 jusqu'au 17 juin, Temple Saint-Jean, 10 rue de la Synagogue - Mulhouse.

ASTRONOMIE Ce lundi 9 mai au club de Wittelsheim
Le Soleil a rendez-vous avec Mercure

Un phénomène astronomique extrêmement rare se produira ce lundi 9 mai: le passage de la planète Mercure devant le Soleil, qui pourra être observé en toute sécurité grâce au club d'astronomie de Wittelsheim.



Un transit précédent de Mercure (point en haut à droite) devant le Soleil, sur lequel on distingue également une éruption (en bas). DR

CE PHÉNOMÈNE ne se produira que quatorze fois ce siècle! Il a déjà eu lieu en 2003, et il était observable depuis la France; et en 2006, et il fallait se rendre sur le continent américain pour pouvoir observer ce transit de Mercure devant l'astre solaire. De plus, le transit de ce 9 mai sera historique car Mercure traversera le disque solaire quasi diamétralement et pendant une durée de 7h30. Le phénomène, visible dans sa totalité, sera le plus long de ce XXI^e siècle. Pour profiter de ce phénomène exceptionnellement long dans sa durée, l'observation sera présentée au public par les

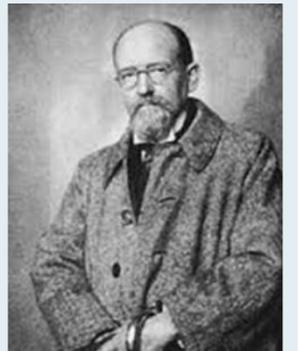
membres du Club d'Astronomie de Wittelsheim (CAW), entre 13h et 21h, avec des instruments équipés de filtres spéciaux (attention l'observation du soleil est très dangereuse!), installés sur le côté ouest de l'école Rossalmond de Wittelsheim, au 2 rue du Gri-moire.

ESCHENTZWILLER

Les châteaux forts d'Alsace

LA SOCIÉTÉ D'HISTOIRE D'ESCHENTZWILLER ET DE ZIMMERSHEIM (SHEZ) organise une conférence sur les châteaux forts d'Alsace avec par Bodo Ebhardt, architecte reconstruc-teur du Haut-Koenigsbourg.

Cette rencontre sera donnée par Jean-Marie Nick le mardi 10 mai à 20h15 au caveau du Dorffhuss d'Eschentzwiller, 4 rue des Tilleuls. Le 26 février 1904, Bodo Ebhardt, architecte impérial allemand, a donné une conférence sur les châteaux forts d'Alsace, en présence de Guillaume II, le nouveau propriétaire de la ruine du Haut-Koenigsbourg, lors de la réunion de l'association pour la conservation des châteaux forts allemands. Le reconstruc-teur du château au-dessus de Sélestat a présenté à l'empereur les ruines castrales les plus spectaculaires entre Bâle et Wissembourg en insistant, bien évidemment, sur le Haut-Koenigsbourg, la forteresse la plus emblématique de la région, l'antique forteresse des Hohenstaufen et des Habsbourg. Jean-Marie Nick, président délégué de « Pro Hugstein »,



L'architecte Bodo Ebhardt. DR

vice-président de « Châteaux forts d'Alsace » et président honoraire de l'association « Châteaux forts et villes fortifiées d'Alsace », propose de partager avec le public cette conférence historique sur une traduction de Monique Adler, enseignante agrégée d'allemand. La projection de diapositives numériques sera illustrée notamment avec des documents créés par Bodo Ebhardt lui-même et avec de nombreuses photos d'archives du conférencier.

M-C. S.

► Entrée libre. Panier. Contact 06 81 02 46 10.

AGENDA

MULHOUSE

Concert de Madeleine Sheriff en l'église Don Bosco

► DIMANCHE 8 MAI.-La voix cristalline de la chanteuse alsacienne Madeleine Sheriff, alias Maria-Elisa, a traversé de nombreuses frontières. Avec 45 ans de scène, la soprano a chanté auprès de grands artistes de la chanson française comme Hervé Vilard, Georges Moustaki, Dalida, Rika Zarai et Michèle Torr. Variant les styles, elle se joint régulièrement au Chœur de l'UHA, à la troupe grecque Iliade, à des chanteurs et musiciens locaux avec qui elle participe à bon nombre de concerts et spectacles en Alsace et même au-delà. Maria-Elisa la polyglotte chantera en sept langues, en solo, duo ou trio. L'enchantement sera garanti. Elle sera accompagnée d'Yves Scheer, Fanny, Christine Gerthoffer et Violette au chant, d'Eric Finot, guitare et chant, Frédéric Gasser à

l'orgue, avec la participation exceptionnelle de Rehana, qui est de retour d'Amérique latine, au chant, guitare et charango (guitare à quatre cordes). Y aller: Maria-Elisa and Friends en concert, à 17h à l'église Saint-Jean Bosco, 5 rue du 57e Régiment de Transmissions au quartier Drouot à Mulhouse.

KINGERSHEIM

Le Tour du Bollenberg

► MERCREDI 11 MAI, le Club Vosgien de Kingersheim invite à une randonnée promenade. Rendez-vous et départ en voitures particulières à 13h30 au parking de la Plaine du Foot, rue Gounod pour Orschwihr (parking rue du Bollenberg). Itinéraire: tour du Bollenberg à la découverte de la Flore. Marche: 2h45 (7,5 km). Chaussures de marche indispensables. Dénivelé: 150 m. Responsable sortie: Monique Antoine, 03 69 19 46 58. En savoir plus: www.club-vosgien-kingersheim.com

Pulversheim



DR

Le roi et la reine des quilles

Pour clore la saison, les membres du quilles club de Pulversheim organisent chaque année un tournoi interne très disputé, dans la bonne humeur. Après plusieurs rencontres, les joueurs les plus habiles du jour sont déclarés roi et reine des quilles. Cette année la reine est Jennyfer Vonesch et le roi Jean-Louis Gardon. Le meilleur junior est Adrien Litolf et le meilleur vétéran Robert Streparava.

Wittenheim



Photo L'Alsace / Laurent Schneider

Un après-midi en alsacien

Dimanche, dans le cadre des actions préconisées par l'association régionale E Friejhör fer unseri Sproch, un printemps pour notre langue régionale, Rose Kiry, conseillère municipale déléguée chargée de la culture alsacienne, avait convié la population à un Elsassar Nochmittag, un après-midi en alsacien. Cela s'est passé à la salle Gérard-Philippe où Rose et ses amis ont proposé

trois heures de spectacle plaisant. Musique, chants, sketches, bonnes blagues ont constitué l'essentiel d'un programme original et savoureux. Les bonnes blagues du Stammtisch, les sketches de Denis Schneider du Théâtre alsacien de Guebwiller notamment, les chants, et surtout la prestation des petites alsaciennes Mégane et Eline ont été très appréciés par le public, quelque 200 personnes. L'animation musicale était assurée par l'Amicale des accordéonistes d'Ensisheim.

Vite vu

Rixheim



Photo L'Alsace

Les élèves font le cirque

Lundi 25 avril, la salle de spectacle de la Passerelle était comble pour la représentation du grand cirque

« Der grosse Zirkus », donnée par 120 élèves du collège de Rixheim et de l'école primaire d'Entremont. Il y avait des enfants déguisés, des nez rouges à foison, un Monsieur loyal bilingue, des clowns chauffeurs de salle, un peu

de trac, la voix cristalline de Léa, des funambules et acrobates, des choristes, du tissu aérien, un groupe d'aérostep et beaucoup d'enthousiasme. Le pari pédagogique était d'amener les élèves à investir la langue orale en fran-

çais et en allemand d'une manière différente. Pari gagné par ces talentueux jeunes qui, après avoir souhaité la bienvenue en trois langues à leur public, ont notamment révisité des classiques de la chanson française tels que « Les

comédiens » de Charles Aznavour, transformé en « Viens voir les collégiens » ou dansé sur un titre entraînant de Soprano avant de rendre hommage à leurs enseignants à l'initiative du projet.

Morschwiller-le-Bas



DR

Les médaillés de l'Union musicale

Lors du concert de gala du 137^e anniversaire de l'Union musicale de Morschwiller-le-Bas où les musiciens ont éterné leur nouvelle tenue, six musiciens ont été à l'honneur. Brigitte Marty a reçu la médaille de bronze de la CMF pour vingt-et-une années de musique, Nathalie Baldeck la médaille or

de la FSMA pour vingt-cinq années de musique, Patrick Beck et Patrice Wermelinger la médaille dorée de la CMF pour quarante années de musique, Raymond Baldeck la médaille de vétéran avec étoile de la CMF pour 70 ans d'âge et cinquante-sept années de musique et Roger Lentz la médaille de vétéran avec palme de la CMF pour 75 ans d'âge et soixante-deux années de musique.

Ottmarsheim

Flûtes et voix pour des souffles croisés

L'ensemble vocal féminin Helianthus et les musiciens d'Un doux regard, accompagnés de la soprano Marie-Madeleine Koebele, ont su profiter de l'exceptionnel acoustique de l'abbatiale d'Ottmarsheim. Leurs

musiques et leurs chants ont rempli l'édifice roman. Ce voyage musical du Moyen Âge à la Renaissance a donné lieu à une heure trentaire de concert. Le programme composé de chants religieux et profanes, de mélodies langoureuses et d'airs enjoués, a ravi le public, venu nombreux. L'auditoire a ovationné ces artistes qui, visiblement, ont pris beaucoup de plaisir à se produire en ces lieux.



Photo L'Alsace

LKTours

FÊTE DIEU À HUFINGEN	jeudi 26 mai 2016
SÉJOUR AU SUD-TYROL	du 27 au 30 mai
LA FORÊT-NOIRE DU NORD	du 14 au 15 juillet
LA NORMANDIE ET LISIEUX	du 22 au 27 juillet
SÉJOUR AU TYROL MIEMING	du 2 au 7 août
FÊTE DE L'ASSOMPTION GEBENBACH	lundi 15 août
AU PAYS DU FROMAGE	vendredi 16 septembre
TRANSUMANCE AU TYROL	du 29/09 au 3/10/2016
COCHONNAILLES VALLÉE DE LA MOSSIG	jeudi 6 octobre
LES CHRYSANTHEMES DE LAHR	samedi 22 octobre
FOIE GRAS À WOELLEHEIM	vendredi 4 novembre
LES SANCTUAIRES DE LA CHRETIENNE	du 8 au 19 octobre 2016
KIRRWILLER ET SA NOUVELLE REVUE	dimanche 27 novembre

Renseignements: Monique HASSLER
7, rue des Machines - 68200 MULHOUSE - 06 03 80 34 62 - mhassler@lktours.fr

COIFFURE - COLORISTE HAUT DE GAMME - EXTENSION DE CHEVEUX NATURELS

Votre **COACH BEAUTÉ** à Mulhouse

Solutions anti-chute de cheveux à base de plantes naturelles

Jusqu'au 4 juin :

-50% sur la COULEUR et les MÈCHES

Color X'tens - 76 avenue Kennedy - MULHOUSE - 03 89 60 03 58

COMMÉMORATION

Mulhouse se souvient du 8 mai 1945

Marc Muslin

8 mai 1945 : l'Allemagne nazie capitulait, mettant fin à cinq années de cauchemar. À Mulhouse, les cérémonies commémoratives ont débuté devant le mémorial de Tambow où une gerbe a été déposée par l'adjoint Paul Quin, accompagné du sous-préfet Jean-Noël Chavanne et du président de l'OMSPAC, Jean-Pierre Walter.

Deuxième cérémonie au cimetière des Vallons où une gerbe a été déposée à la stèle des sous-officiers et d'autres devant le mât central. Comme précédemment, les Trompettes de Mulhouse ont sonné aux morts. La minute de silence a été suivie par la Marseillaise.

Troisième et dernière cérémonie de la journée, celle devant le monument aux morts, boulevard Roosevelt, où les porte-drapeaux avaient pris place. On a d'abord assisté à une remise de médailles à trois militaires par le lieutenant-colonel Després,



Les décorés du 8 mai devant le monument aux morts.

chef de corps du Régiment de marche du Tchad par suppléance, régi-

ment présent à la cérémonie par un détachement. Ce fut ensuite le mo-

ment des messages Pierre-Brun Schneider, présidente de l'amicale Rhin et Danube a lu l'ordre du jour n°9 du général de Lattre de Tassigny, rédigé

à Berlin. Fanny Zimmermann, élève du collège Jean XXIII, a lu le message de l'Ufac, l'Union française des associations de combattants.

« Victoire radieuse de printemps »

Deux jeunes du Souvenir français, Estelle Berthold et Malcolm Bein, ont rendu hommage aux soldats d'hier et d'aujourd'hui en terminant par « À nous la mémoire, à vous l'immortalité ». Le sous-préfet a lu le message du secrétaire d'État chargé des anciens combattants, Jean-Marc Todeschini. Après ces messages, six gerbes ont été déposées par les personnalités présentes. Les différentes cérémonies ont été rehaussées par les Trompettes de Mulhouse et l'Orphéon municipal. Et comme il faisait beau hier matin, on pouvait citer le passage de l'ordre du jour du général de Lattre parlant de « Victoire de mai, victoire radieuse de printemps ».

Sausheim



Photo L'Alsace/Justine Nalouei

Trois médaillés

Le 71^e anniversaire de la Victoire du 8 mai 1945 a démarré, hier dimanche, par un rassemblement des autorités civiles et militaires, des sapeurs-pompiers et des familles devant l'église Saint-Laurent de Sausheim d'où le cortège est parti en direction du monument aux morts. Après le mot d'accueil lu par l'adjointe Chantal Brun, le président de l'UNC, Gilbert Héberlé, a dressé un parallèle entre l'exode passé et les migrants actuels avant de s'interroger : « Faut-il se laisser aller à la tentation du rejet [...] ou manifester de la compassion et encourager la fraternité et la solidarité ? » Puis, le chef de bataillon Yves Adloff a épinglé la Croix du combattant à Charles Clauss. La Médaille de la reconnaissance de la nation avec agrafe Afrique du Nord a ensuite été remise à François Dalla Zuanna et à Christian Pissou. Avant que les jeunes du conseil municipal piquent des fleurs au pied du monument aux morts, les récipiendaires ont été félicités par le maire Daniel Bux.

Loisirs

Bibliothèques

MULHOUSE

Bourtzwiller : 4, rue de Gunsbach, tél. 03.89.77.66.77 : fermée.

Centrale : 19 Grand-rue, tél. 03.69.77.67.17 : fermée.

Coteaux : 8, rue Pierre-Loti, tél. 03.69.77.65.90 : fermée.

Dornach : 3, rue de Thann, tél. 03.69.77.65.40 : de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

Drouot : 5, rue de Provence, tél. 03.69.77.77.27 : ouverte de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h.

Filature : 20, allée Nathan-Katz, Tél. 03.69.77.65.10 : médiathèque fermée aujourd'hui.

Salvator : 12, avenue Roger-Salengro, tél. 03.69.77.66.60 : ouverte de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h 30.

Minigolfs

Illberg : 49a, boulevard Charles-Stoessel à Mulhouse, tél. 03.89.43.25.89 : fermé.

Wittenheim : rue Joseph-Vogt, tél. 03.89.57.55.10 : fermée.

Patinoire

Patinoire olympique de l'illberg, 47 boulevard Charles-Stoessel à Mulhouse, tél. 03.69.77.67.68 : fermée.

Piscines

MULHOUSE

Bourtzwiller : 28, rue Saint-Georges, tél. 03.89.50.52.51 : fermée.

Curie : 7, rue Pierre-et-Marie-Curie, tél. 03.89.32.69.00 : bassins ouverts de 17 h 30 à 19 h. Bains romains fermés. Douches fermées.

Illberg : 51-53 boulevard Charles-Stoessel, tél. 03.69.77.66.88 : de 12 h à 20 h 30.

AGGLOMÉRATION

Habsheim : centre nautique de l'île-Napoléon, 5, rue de l'Industrie, tél. 03.89.63.44.90 : de 11 h 30 à 13 h 30 et de 16 h à 18 h 30.

Illzach : 2, rue des Jonquilles, tél. 03.89.46.35.45 : de 7 h 30 à 14 h.

Ottmarsheim : 1, rue de la Piscine, tél. 03.89.26.08.60 : de 11 h à 14 h.

Ungersheim : 10, rue des Lilas, tél. 03.89.48.04.37 : de 16 h à 18 h 30.

Tourisme

Office de tourisme, 1, avenue Robert-Schuman à Mulhouse, tél. 03.89.35.48.48 : de 10 h à 13 h et de 14 h à 18 h.

Zoo

Parc zoologique et botanique, 51, rue du Jardin-Zoologique, à Mulhouse, tél. 03.69.77.65.65 : de 9 h à 19 h.

Niffer/Petit-Landau

Cérémonie commune

Niffer et Petit-Landau ont fêté ensemble la fin du conflit 39-45. À l'issue de l'office religieux célébré à l'église paroissiale de Niffer, tous se sont retrouvés devant le monument aux morts du village. La cérémonie du souvenir a été présidée par Eric Grunenwald, adjoint au maire de Niffer, et Armand Le Gac, maire de Petit-Landau. La chorale paroissiale a entonné l'hymne national repris par l'assistance. Assistaient également à cette cérémonie les sapeurs-pompiers locaux. Étienne Antonot, président de la section locale des anciens combattants de Niffer-Petit-Landau, a remis la distinction djebel bronze à Pierre Ast et à André Genoudet.



Photo L'Alsace/Bernard Stich

Ottmarsheim

Une médaille pour Pierre Brun

Marc Munck, maire d'Ottmarsheim, a présidé les cérémonies du 8 mai en présence de représentants de la Brigade franco-allemande de Mülheim et du Régiment de marche du Tchad basé à Meyenheim. La manifestation, qui a eu lieu devant le monument aux morts, sur le parvis



Photo L'Alsace/Bernard Stich

de l'abbatiale, a été rehaussée par la présence du corps des sapeurs pompiers placé sous les ordres de leur commandant, Jean-Marie Behé et de l'harmonie d'Ottmarsheim-Hombourg. Les jeunes élus du conseil municipal des enfants ont chanté la Marseillaise. Lors de cette manifestation, le président de la section locale des anciens combattants, Yves Marron, a remis à Pierre Brun la croix du combattant.

L'ALSACE MULHOUSE

Service relations clients : 09.69.32.80.31 (numéro Cristal)
Internet : www.lalsace.fr
GUICHET BOUTIQUE

17 avenue Kennedy à Mulhouse, du lundi au vendredi de 8 h à 12 h et de 14 h à 18 h, samedi de 9 h à 12 h ; petites annonces, avis de décès, abonnements
Tél. 03.89.33.40.10, ou 33.40.15
Fax : 03.89.43.58.18
Service lecteurs : 09.69.32.80.31

RÉDACTION LOCALE

2c, rue Schlumberger BP 52482, 68947 Mulhouse cedex 9
Tél. 03.89.33.40.00
Fax : 03.89.59.24.00
Courriel : ALSRedactionMUL@lalsace.fr

URGENCES

Samu : 15

Police secours : 17

Sapeurs-pompiers : 18

SOS Médecins : 03.89.56.15.15

Centre antipoison : 03.88.37.37.37

Vétérinaire Mulhouse agglomération : 03.89.44.31.02 de 19 h à 8 h

HÔPITAUX

Centre hospitalier de Mulhouse : Urgences (hôpital Émile-Muller) : 03.89.64.61.40
Urgences pédiatriques (hôpital du Ha-

senrain) : 03.89.64.68.87

Clinique du Diaconat-Fonderie :

Urgences générales 24 heures/24 et 7 jours/7 : 03.89.36.75.34
Urg. obstétricales 24 heures/24 et 7 jours/7 : 03.89.36.75.20

Urg. cardiologiques : 03.89.36.76.71.

Clinique Diaconat-Roosevelt : SOS mains accueil assuré 24 heures/24 et 7 jours/7 : 03.89.32.55.07.

Centre hospitalier de Pfaffstätt :

Accueil médicalisé : 03.89.52.11.11 (polyclinique et radiologie de 8 h 30 à 18 h 30).

PHARMACIES

Le pharmacien de garde est indiqué sur la porte de toutes les pharmacies. On peut aussi appeler le 3237 (0,34 € la minute depuis un poste fixe) ou consulter le site <http://www.pharma68.fr>

ASSOCIATIONS

Aide aux victimes : association Accord 68, 12, rue du Chêne à Mulhouse, tél. 03.89.56.28.88.

Alcoolisme : Alcoolistes anonymes, 9 rue des Pins à Mulhouse, tél. 06.25.74.06.51 ;

Vie libre, 62 rue de Sultz à Mulhouse, tél. 03.89.50.90.77.

Alzheimer : Alsace Alzheimer 68, 57 boulevard de la Marne à Mulhouse, tél. 03.89.42.79.36.

Cancer : Espace Ligue (écoute et accueil non médicalisés), 18 rue Poincaré à Mulhouse, tél. 03.89.53.70.20.

Famille : CIDFF, familles et violences, 20 avenue Kennedy, tél. 03.89.60.45.43 ;

ASFMR, centre de médiation familiale,

2 rue Wilson à Mulhouse, tél. 03.89.45.40.89.

Seniors : Apalib'Apamad (associations d'aide à domicile), 75 allée Gluck à Mulhouse, tél. 03.89.32.78.78 ;

Asame, 4 rue des Castors à Mulhouse, tél. 03.89.60.24.24 ; téléalarme Delta Revie, 40, rue Jean-Monnet à Mulhouse, tél. 03.89.33.17.40 ;

Jalmalv (Jusqu'à la mort accompagner la vie) tél. 03.89.41.68.19 - e-mail : jalmav68@gmail.com ;

Alma Alsace-Allô maltraitance, tél. 03.89.43.40.80, permanences téléphoniques les mardis de 17 h à 19 h et les vendredis de 9 h à 12 h (répondeur le reste de la semaine).

Sida : Aides, 19a, rue Engel-Dollfus à Mulhouse, tél. 03.89.45.54.46 ; Sida info service, tél. 0.800.840.800 (numéro vert) ; Hépatites info service, tél. 0.800.845.800 (numéro vert).

SOS Amitié : tél. 03.89.33.44.00.

Suicide : association Sèpia (Suicide, écoute, prévention, intervention auprès des adolescents), 8 avenue Robert-Schuman à Mulhouse, tél. 03.89.35.46.66.

Toxicomanie : service d'accueil de proximité Argile, 10 avenue Robert-Schuman à Mulhouse, tél. 03.89.59.87.60 ;

Le Cap, centre de soins aux toxicomanes, 4 rue Schlumberger à Mulhouse, tél. 03.89.33.17.99.

DÉPANNAGES

Électricité : 09.72.67.50.68.

Gaz : 0.800.47.33.33.

Assainissement : Lyonnaise des Eaux France, 0.810.895.895.

Mulhouse Habitat : 06.07.44.22.80.

Services

Aides juridiques

Maison de la justice et du droit, 31, Grand-rue à Mulhouse, tél. 03.89.36.80.30. Accueil du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Consultations gratuites et sur rendez-vous avec des avocats, conciliateurs, notaires, huissiers de justice, le délégué du défenseur des droits et le service d'aide aux victimes.

Conciliateurs de justice du tribunal d'instance de Mulhouse (sur rendez-vous) : Mulhouse : de 14 h à 16 h, tribunal d'instance, 44, avenue Robert-Schuman, tél. 03.89.32.45.19.

Kingsheim : 2e et 4e lundis du mois de 9 h à 12 h, mairie, place de la Libération, tél. 03.89.26.06.42.

Sausheim : 1er et 3e lundis du mois de 9 h à 12 h, mairie annexe, 29, rue de Mulhouse, tél. 03.89.56.09.90.

www.conciliateurs.fr

Permanences juridiques : trois premiers jeudis du mois de 9 h à 11 h 30, à la Maison du Bassin potassique, 260 route de Sultz à Wittenheim, tél. 03.89.41.50.93 ; Centre d'information sur les droits des femmes et des familles, au 20, avenue Kennedy à Mulhouse, le lundi de 9 h à 12 h, tél. 03.89.60.45.43.

Déchetteries

MULHOUSE

Bourtzwiller, rue de Bordeaux, tél. 03.89.51.05.22 : de 8 h à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30.

Coteaux, rue Paul-Cézanne, tél. 03.89.59.72.06 : ouverte de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h.

Hasenrain, avenue d'Altkirch, tél. 03.89.64.46.90 : ouverte de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h.

AGGLOMÉRATION

Bantzenheim, rue de Battenheim, tél. 03.89.26.18.06 : fermée aujourd'hui.

Brunstatt, rue de la Libération, tél. 03.89.06.46.80 : de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 18 h.

Chalampé, avenue de la Paix, tél. 03.89.26.04.37 : fermée aujourd'hui.

Illzach, 2 avenue des Rives-de-l'Ill, tél. 03.89.66.58.76 : ouverte de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 18 h.

Kingsheim, rue du Commerce, tél. 03.89.52.91.23 : ouverte de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 18 h.

Ottmarsheim, CD 52 (route EDF), tél. 03.89.26.03.83 : ouverte de 14 h à 19 h.

Pfaffstätt, rue de la Liberté, tél. 03.89.50.02.11 : ouverte de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 18 h.

Pulversheim, ZI de l'aire de la Thur, tél. 03.89.48.20.86 : ouverte de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 18 h.

Riedisheim, avenue Dollfus, tél. 03.89.64.32.13 : ouverte de 9 h à 12 h et de 13 h 30 à 18 h.

Rixheim, chemin de Bantzenheim, tél. 03.89.64.46.91 : ouverte de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 18 h.

Sausheim, rue Verte, tél. 03.89.36.06.44 : 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 18 h.

Wittenheim, rue d'illzach, tél. 03.89.52.91.22 : ouverte de 9 h à 11 h 30 et de 14 h à 18 h.

Département

Antenne du conseil départemental, 61 rue de Pfaffstätt à Mulhouse, tél. 03.89.59.65.11 : ouverte de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.

Emploi

Centre d'information et d'aide à la recherche d'emploi, 12, allée Nathan-Katz à Mulhouse, tél. 03.89.60.20.00 : ouvert de 8 h 30 à 11 h 30.

Centre d'information et d'orientation, tél. 03.89.33.33.66 : ouvert de 9 h à 12 h et de 13 h à 16 h.

Logement

Surso (Service d'urgence sociale), 39 allée Gluck, à Mulhouse, tél. 03.89.56.05.55 : ouvert de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.

Adil 68 (infos et conseils gratuits sur le logement), 28, rue des Franciscains, à Mulhouse, tél. 03.89.46.79.50. Uniquement sur rendez-vous du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, 17 h le vendredi. Permanences sans rendez-vous uniquement le mercredi de 14 h à 16 h 30. Fermé le jeudi matin.

Transports

Soléa, transports de l'agglomération mulhousienne, tél. 03.89.66.77.77 : ouvert de 7 h 30 à 18 h (congés scolaires de 8 h à 12 h et de 14 h à 17 h).

OTTMARSHEIM Commémoration du 8 mai 1945

Pierre Brun, médaillé



Yves Marron remet la croix du combattant à Pierre Brun. PHOTO DNA

La commémoration de l'armistice du 8 mai 1945 s'est déroulée sur l'esplanade du village et sous un soleil radieux.

LE MAIRE MARC MUNCK a présidé la cérémonie en présence du conseil municipal, d'une garde d'honneur du corps des sapeurs-pompiers, de la section

locale de l'Union Nationale des Anciens Combattants (UNC), de la fanfare de Hombourg-Ottmarsheim, d'une délégation militaire de la brigade franco-allemande de Müllheim et du Régiment de marche du Tchad. Deux gerbes ont été déposées au monument aux Morts par les enfants du conseil municipal des jeunes, le maire et les militaires. Après la sonnerie aux

morts, une minute de silence a été faite, suivie de la lecture de l'allocution du secrétaire délégué aux anciens combattants rendant hommage à la résistance intérieure et aux libérateurs.

Au cours de la cérémonie, Pierre Brun s'est fait épingleur la médaille de la Croix du combattant par Yves Marron président de la section UNC. ■

UNGERSHEIM 49ème Fête du cochon

Bravo... et rendez-vous dans un an

Huit 8 jours durant, la fête a été belle à Ungersheim, une 49ème fête du cochon dont le final aura été à la hauteur d'une semaine mémorable de réjouissances.

SI LA FÊTE AVAIT DÉBUTÉ SOUS LA PLUIE, le froid, pour son apothéose, le ciel azur ne s'est pas fait oublier. Aussi, inondée de soleil, comme tout au long des festivités, c'était la grande foule. C'était un foisonnement d'expos, de spectacles, de courses de... cochons, de danses, de musiques et bien entendu de ripailles autour de l'animal emblématique de la fête. Ainsi, les visiteurs ont apprécié une expo de voitures anciennes fleurant bon la nostalgie... un délicieux coup de rétroviseur vers les belles heures de l'automobile. Autre spectacle non moins plaisant, les bûcherons pour d'impressionnantes démonstrations de sculpture à la tronçonneuse ou encore des lancers de hache à en laisser pantois d'admiration. Dans cette discipline, réservée aux hommes forts, Christian Simonklein, venu depuis Lautenbach-Zell en compagnie de son neveu (et second) Lucas s'est affirmé comme un as de la tronçonneuse doublé d'un virtuose du lancer de hache. Une pensée, une lame peut-être, pour les dizaines (et tonnes) de cochons, qui pour réjouir les estomacs, seront passés de vie à trépas au cours de ce rendez-vous printanier. Quoi qu'il en soit, dimanche soir, alors que les fêtards se trémoussaient encore sous le chapiteau, que les Melody Boy's distillaient leurs dernières notes, Jean-Marie Ambiehl, ineffable animateur de ces soirées, célébrait, plein de verve, « l'enterrement de la fête du cochon n°49 ». Pas d'inquiétudes cependant, d'ici un an, et non pas au bout du 3ème jour comme dans l'Évangile, la fête ressuscitera, elle en sera alors à sa 50e édition et, dans



Une Citroën C4 de 1930, son propriétaire Pierre Boesinger de Dannemarie et un chatoyant volatile. PHOTO DNA



La Deuche, éternelle et légendaire. PHOTO DNA



Lucas et son oncle Christian, les rois de la tronçonneuse. PHOTO DNA

une forme qu'on lui souhaite son millésime 2016. ■

DW

MULHOUSE Victoire du 8 mai 1945

Triple recueillement

Le 71^e anniversaire de la Victoire des Alliés sur l'Allemagne a été célébré hier en trois lieux distincts de Mulhouse.



Trois militaires du Régiment de Marche du Tchad (RMT) ont été décorés par le lieutenant-colonel Despres, chef de corps par suppléance. En raison de l'État d'urgence, le protocole n'autorise pas la citation des noms des récipiendaires. PHOTOS DNA - ALAIN CHEVAL

Le Mémorial de Tambow au Belvédère, le cimetière des Vallons et le monument aux morts du boulevard Roosevelt : les autorités civiles et militaires mulhousiennes, ainsi que les associations d'anciens combattants sont passées, hier matin, d'un site à l'autre afin de célébrer le 71^e anniversaire de la capitulation de l'Allemagne nazie face aux Alliés, le 8 mai 1945. De nombreuses personnalités étaient au rendez-vous, dont le sous-préfet de Mulhouse Jean-Noël Chavanne, qui a fait la lecture du message de Jean-

Marc Todeschini, le secrétaire d'État aux Anciens combattants et à la mémoire, les conseillers départementaux et régionaux, Paul Quin, adjoint au maire, délégué aux Anciens combattants et aux commémorations et Jean-Pierre Walter, président de l'OMSPAC pour ne citer qu'eux. C'est devant le monument aux morts du Boulevard Roosevelt, que Fernande Schneider, présidente de l'Amicale Rhin et Danube, a lu l'ordre du jour n° 9 du maréchal de Lattre de Tassigny. Quant au message de l'Union française des associations de combattants et de victi-

mes de guerre (UFAC), représenté par son président départemental Pierre Rendler, il a été lu par Fanny Zimmermann, une élève du collège Jean XXIII. Estelle Berthold et Malcolm Bein de la section Jeunes du Souvenir Français ont fait la lecture d'un « hommage à nos soldats d'hier et d'aujourd'hui ». Six gerbes ont été déposées. La cérémonie s'est terminée par la sonnerie Aux morts interprétée par les Trompettes de Mulhouse et la Marseillaise jouée par l'Orphéon de Mulhouse. ■

A.C

RIEDISHEIM Cérémonie patriotique du 8 mai

Victoire sur la barbarie nazie



De gauche à droite : Yvan Ortscheid, Paul Comiti et Albert Albisser décorés par Richard Kleinheny. PHOTO DNA

La ville de Riedisheim a commémoré dignement la victoire de l'armée française et des alliés sur la barbarie nazie lors d'une cérémonie patriotique, qui s'est déroulée au moment aux morts et à la stèle de Tambow.

« **IL YA 71 ANS**, les hostilités de la Seconde Guerre mondiale prenaient fin en Europe. Des milliers de femmes et d'hommes avaient choisi la résistance pour servir la France. Beaucoup d'entre eux sont morts. Les mémoires du courage et de souffrance doivent continuer à vivre au-delà des commémorations dans des lieux de souvenirs », a précisé le Secrétaire d'État auprès du ministre de la Défense des anciens combattants et de la mé-

moire dans son message à la Nation lu par André Ringenbach, président de l'UNC.

« **Mein Kampf** », un livre qui prône la haine

De nombreux élus et d'anciens militaires ont pris part à la cérémonie patriotique, mais également le lieutenant-colonel Bernard Antoine, délégué du Souvenir français, le général Jacques Neuville, Patricia Fuchs, Arlette Grosskost, la Musique municipale, les Thiersstein Hüpfer, une délégation des sapeurs-pompiers de Riedisheim, un porte-drapeau de l'UNC et un porte-fanion de l'amicale des anciens du 31^e et de 71^e B.C.P, section de l'Est. Le maire Hubert Nemett, lors de sa prise de parole, s'est lancé dans une diatribe contre un livre qui porte « la haine et qui

fascine toujours. Un livre à combattre dont il faut rejeter son idéologie. » Tout le monde a compris l'allusion à « Mein Kampf », écrit par Adolf, l'aliéné. Le livre contient les textes fondateurs du nazisme, mais il évoque également le projet diabolique de l'extermination des Juifs. Tout le monde connaît la suite.

Lors de la cérémonie de la mémoire, le sergent Yvan Ortscheid a été décoré de la Croix du Combattant par le général Jacques Neuville. Albert Albisser a reçu médaille de la reconnaissance de la Nation par le chef du protocole, le colonel Richard Kleinheny, qui a également accroché à Paul Comiti la médaille de la reconnaissance de la Nation et la croix du combattant. ■

A.V.

DIETWILLER Création d'un chœur d'enfants

L'ensemble vocal La Barcarolle propose aux enfants, à partir de sept ans, d'intégrer son nouveau chœur d'enfants. Ils seront formés au chant lyrique et participeront aux différents concerts qu'il produit annuellement.

L'ensemble vocal La Barcarolle, dont le siège est à Dietwiller, est un chœur mixte spécialisé dans l'interprétation des chœurs d'opéra depuis plus de trente ans. Il compte environ 45 choristes adultes sous la direction de Mimo Iliev et se produit en concert environ huit fois par an, dans notre région.

Poursuivant sa dynamique de développement, il envisage de créer une maîtrise d'enfants susceptible de participer à ses concerts, afin d'élargir ainsi son répertoire. Il fait donc appel à tous les enfants de Dietwiller, et environs, filles et garçons, à partir de 7 ans qui souhaiteraient intégrer ce futur chœur.

Il va sans dire qu'une telle opportunité représentera une excellente formation pour eux, à la fois au chant, à la musique classique, à l'art lyrique et à la présentation en public. Le répertoire proposé sera constitué de chœurs d'enfants extraits d'opéras et d'ailleurs. Les répétitions auront lieu le lundi soir, hors vacances scolaires, de 19 h à 20 h à Dietwiller à partir du 12 septembre 2016.

Les cours seront assurés par Mimo Iliev, professeur de musique, de chant, et de direction d'orchestre symphonique, diplômé de l'académie d'état de Plovdiv en Bulgarie. Parmi ses élèves figurent des candidats qui poursuivent leur formation aux USA, en Corée, ou qui ont participé avec succès au concours de jeunes talents.

Cotisation : 15 €/an

M.-C.S.

► Contact : Mimo Iliev, Tél. 06 77 30 45 84 avant le 31 mai.

L'AGENDA

ILLZACH

Thé dansant

► **MARDI 17 MAI**, aura lieu le traditionnel après-midi du thé dansant animé par Lucien Willig de 14 h à 18 h dans la salle des fêtes de l'Espace 110.

LUTTERBACH

Conseil municipal

► **MERCREDI 18 MAI**, aura lieu le conseil municipal, en séance extraordinaire, à l'espace associatif, 7 rue des Maréchaux, à 19 h.

PFASTATT

MJC/Maison pour Tous

► **VENDREDI 20 MAI**, la MJC/Maison pour tous tiendra son assemblée générale ordinaire suivie d'une assemblée générale extraordinaire, à 19 h 30, au foyer Saint-Maurice, 21 rue Henri-Haefely. Renseignements à la MJC au 03 89 62 54 54.

SCHLIERBACH

Repas asperges

► **LE DIMANCHE 22 MAI**, l'association « Les amis de Lauzun » organise un repas asperges à la salle des fêtes, à partir de midi. Le tarif, comprenant apéritif, entrée, plat, dessert et café est de 19 € (13 € pour les enfants de moins de 12 ans). Renseignements et inscriptions auprès de Christian Oddolay au 03-89-26-84-52, avant le 16 mai.

OTTMARSHEIM Nouvelle communication municipale

Une clé pour l'avenir

Ottmarsheim professionnalise sa communication pour donner une nouvelle image de la commune fidèle à son passé mais tournée vers l'avenir. Et parfaire l'information aussi bien vers la population qu'en interne.

Cela avait été annoncé lors de la campagne de la dernière élection municipale par l'équipe de Marc Munck aujourd'hui maire d'Ottmarsheim. La communication municipale serait revue et transformée. C'est chose faite aujourd'hui. Marc Munck explique : « Après le temps de l'installation aux affaires de la commune, nous avons pris également le temps de la réflexion et observé ce qui se passe dans d'autres communes. Il y avait bien sûr déjà de la communication chez nous mais elle allait un peu dans tous les sens et elle était disparate. Nous faisons énormément de choses au niveau des écoles, du tourisme, de l'animation de l'événementiel. Il s'agit d'expliquer l'action municipale et de renforcer l'attractivité d'Ottmarsheim. »

Une chargée de communication

Corinne Pommier, ancienne directrice de la communication chez Système U, a été engagée en tant que chargée de mission jusqu'à la fin de cette année pour accompagner la municipalité dans son projet, mettre celui-ci en route et former au travail de chargée de communication Céline Romani, employée municipale qui occupait auparavant la fonction d'animateur touristique et culturel de la commune. L'agence Cactus de Kingersheim a défini la charte graphique basée sur les couleurs du blason de la commune, à savoir le gris argent et le



Marc Munck, maire d'Ottmarsheim et Céline Romani, chargée de communication présentent le nouveau magazine d'information municipal. PHOTO DNA

rouge. Cette charte très précise est utilisée pour les différents supports de communication, depuis les cartons d'invitation jusqu'aux affiches en passant entre autres par le papier à lettre et le marquage des véhicules. Un nouveau logo représentant une clé de façon stylisée a été créé. L'œil de cette clé contient le blason, son corps est formé par le mot Ottmarsheim et son panneton

(partie qui entre dans la serrure) contient le slogan de la commune : « Ouverte sur l'avenir ».

Capter les moins de 35 ans

« Cet ensemble simple, hautement symbolique, montre à la fois notre attachement au patrimoine et notre dynamisme » indique le maire. L'ancien bulletin municipal devient *Ott mag*, avec quatre

parutions dans l'année, dont l'une (au mois d'août) sera consacrée aux associations. Chaque numéro, de 12 à 16 pages, contiendra un dossier de fond. Le premier numéro présente ainsi le PLU (Plan local d'urbanisme) en cours d'élaboration. Au sommaire également, l'actualité municipale, un zoom, une « rencontre » et le rappel des manifestations communales. Le bulletin d'information

hebdomadaire devient mensuel sous le nom d'*Ott mag news*. Il annonce les activités à venir et aborde la vie du village. « Nous avons décidé d'insuffler un style jeune et dynamique afin de capter la tranche de population des moins de 35 ans », explique encore Marc Munck. S'ajoutent à cela, des lettres ouvertes du maire sur un sujet spécifique. Il y en a déjà eu deux ; l'une parlant de la fusion de Porte de France avec m2A et l'autre du budget communal.

Le conseil municipal en vidéo

Le site Internet de la commune (www.ottmarsheim.fr) est en cours de transformation pour être « plus dynamique et plus complet ». Ce site propose déjà, et ce n'est pas chose courante, les vidéos complètes des réunions du conseil municipal. « Nous y diffuserons aussi des actualités en temps réel » annonce le maire. Une page Facebook de la commune, en plus de celle existant déjà pour le marché de Noël, sera ouverte prochainement.

Enfin, la communication interne sera développée, la commune d'Ottmarsheim employant en effet 39 personnes pour une population de près de 2 000 habitants. « Chaque membre du personnel doit être en mesure de connaître l'action des différents services », justifie notamment Marc Munck. L'enveloppe financière consacrée à cette nouvelle communication sera de 200 000 €, au maximum. ■

M.H.

RIXHEIM Projet d'école

Journées de la coopération

Un projet de Journées de la coopération pour vivre l'école autrement et à apprendre différemment a été organisé par l'équipe pédagogique de l'école élémentaire Les Romains Rixheim durant trois journées. Une école avec onze classes, quinze enseignants et 266 élèves.

DÈS LA PRÉ-RENTRÉE, la directrice Marie-Josée Eberlen a présenté aux collègues, « qui étaient enthousiastes », le projet d'école. Sur la liste : Travail sur les relations élèves/enseignants/parents et la nécessité de « coopérer » pour que l'enfant progresse dans les apprentissages. Le volet « parents » du projet a permis la coopération enseignants et parents avec la présence de nombreux parents qui ont répondu à l'appel, (une cinquantaine sur les trois journées).

Des aides pour l'équipe

Lors de ses nombreuses rencontres de travail, l'équipe a été ponctuellement aidée par Isabelle Haerberlin (enseignante détachée) et Fabienne Buessler, principale de collège retraitée. Un projet encouragé par l'IEP (inspectrice de

l'Education National). Durant ces trois journées, quinze groupes de dix-huit élèves de chaque classe du CP au CM2 ont participé à quinze ateliers différents de 40 minutes chacun.

Quinze ateliers

Chaque groupe a passé dans six ateliers par jour et trois le dernier jour. En fin de parcours les écoliers auront passé dans les quinze ateliers (salles de classes, BCD, Trèfle, cour et préau de l'école). Il y a comme ateliers : les arts plastiques, parcours sportif, théâtre, jeux de confiance en soi, cuisine, philo, gravure et impression, écriture, chorale...

Les ateliers ont été encadrés par un enseignant, responsable des ateliers et co-animés par des parents d'élèves. L'atelier gravure/impression a été encadré par Audrey Steeg animatrice culturelle de la passerelle, l'atelier Message clair par Pierrot Ruch membre de l'OCCE (Office central de la coopération à l'école).

Anne-Sophie et Johanna Aesh qui accompagnent des enfants à besoins particuliers, ont participé à ce projet d'école, ainsi qu'Isilda, assis-



Un atelier de Totem dans le cadre des arts plastiques par des élèves motivés. PHOTO DNA

tante administrative de la directrice, chargée de la coordination générale pendant

ces trois journées. Une expo de toutes les réalisations coopératives auront

lieu **LE 10 JUIN** prochain dans la salle du trèfle. ■

R.W.

SAUSHEIM

Quand le porte-avions Charles-de-Gaulle s'invite à l'école

Les élèves du CM2 de Myriam Wolfs, de l'école élémentaire de Sausheim nord, ont terminé leur superbe projet sur la Première Guerre mondiale par deux journées de découvertes originales.

Dominique Thuet

Ils avaient envoyé pour les fêtes de fin d'année lettres et dessins aux marins du porte-avions Charles-de-Gaulle. L'initiative a été très appréciée par ces hommes et ces femmes loin de leurs familles pendant de longues semaines. C'est pour cela que l'état-major a accepté qu'il y ait un lien armée-école primaire pour la classe de CM2 de l'école élémentaire de Sausheim nord, ce qui est une première nationale.

Récemment, ils ont eu le plaisir d'accueillir maître Panizza, transmetteur sur le porte-avions et engagé dans la marine depuis dix-huit ans. Quelque peu intimidés par la prestance de l'uniforme, la fourragère et les barrettes, les élèves ont écouté ce marin pas comme les autres parler de sa vie au fil de l'eau, de ses missions, de son travail à bord.

Une ville flottante de 2000 habitants

Et bientôt les questions ont fusé de toutes parts. Petit florilège : « Comment on fait pour manger en mer ? » a demandé un élève. « Il y a des réserves dans les soutes, d'énormes congélateurs, des bateaux ravitailleurs, 100 cuisiniers et plusieurs cafétérias. Le commandant mange seul, il a son cuisinier personnel », a répondu maître Panizza.



Les élèves du CM2 et leur invité, maître Panizza.

Photo L'Alsace/D.T.

« Et pour dormir ? » a demandé un enfant. « Ce sont des chambres de trois lits superposés, dans lesquelles on dort par roulement. »

« Et quand on est malade ? » s'est interrogé un autre jeune. « Il y a tout ce qu'il faut : un hôpital, des médecins, des dentistes. »

« Vous étiez sur quelle mer ? » a voulu savoir un élève. « Le Charles-de-Gaulle a déjà voyagé sur toutes les mers du globe. Il part en mission en cas de conflits ou pour des missions d'aide. Il ne part jamais seul, il y a cinq bâtiments qui l'ac-

compagnent pour assurer sa sécurité et le ravitailler. »

« Comment on fait pour devenir marin ? » a demandé un autre élève. « Il faut déjà bien travailler à l'école, aimer les voyages et la mer et répondre à de fortes exigences au niveau physique. »

« Est-ce que c'est un métier dangereux ? » a voulu savoir un enfant. « Oui, mais passionnant et je suis fier d'être français car c'est la meilleure marine du monde ! »

Pour clore la matinée, ils ont visionné un petit film sur ce bâtiment de guerre, fleuron de la marine nationale française, et le

travail du personnel à bord. Ce qui leur a permis de découvrir une vraie ville flottante de 2000 habitants et sa quarantaine d'avions et d'hélicoptères. C'est le décollage et l'appontage des avions qui les ont le plus impressionnés : imaginez deux catapultes qui propulsent les avions à plus de 250 km à l'heure toutes les 30 secondes ! Quant à l'appontage, les avions doivent se saisir de l'un des trois brins d'arrêt tendus à l'arrière du pont !

Maître Panizza a offert des écussons du Charles-de-Gaulle, nom de code R91, aux élèves ravis et a passé l'après-midi avec les élèves et l'enseignante pour animer des ateliers de travail.

BOLLWILLER

Le jardin des iris est ouvert au public

Véritable tableau d'artiste, le jardin des iris offre couleurs, odeurs et rêveries à ceux qui veulent bien pousser la porte du 2 rue des Hêtres à Bollwiller.



Le jardin des iris à Bollwiller se visite comme un musée.

Photo L'Alsace/Véronique Stoeferlé

Éveline Juncker et Francis Hyordey cultivent un jardin d'exception rempli de fleurs aux couleurs chatoyantes, un jardin où s'épanouissent, depuis début mai, les iris.

Pour la onzième année consécutive, ils ouvrent leurs portes au grand public pour lui faire partager leur passion.

En 2015, le couple a reçu dans son paradis des fleurs plus de 11 000 visiteurs qui ont pu admirer les iris et les hémérocailles, entourés par une pléiade d'autres fleurs.

Cette année encore, le jardin a évolué. La collection d'iris a grandi, fruit du travail de Francis Hyordey et d'Éveline Juncker, qui pratiquent l'hybridation. Ce sont ainsi 4122 iris qui sont à admirer. À cela viennent s'ajouter les 1327 hémérocailles, les 676 pivouines herbeuses et les 22 nénuphars du bassin.

Un brin en retard à cause de la météo, les iris s'ouvrent maintenant et c'est un vrai plaisir des yeux. Le pic de la floraison des iris devrait être atteint fin mai, avant que les hémérocailles ne viennent à leur tour colorer l'espace.

« Je veux partager mon savoir »

Dans le jardin, quand un petit groupe de visiteurs se forme, Francis Hyordey propose une petite conférence, où il aborde alors différents thèmes : l'hybridation, la culture de la fleur et la division du rhizome. « Je veux partager mon savoir acquis au cours de ces dernières décennies, car le jour où je déciderai d'arrêter, il ne faut pas que les techniques, notamment d'hybridation, se perdent. »

Le dimanche et le lundi de Pentecôte, les portes du jardin se sont ouvertes sur un temps quelque

peu mitigé, mais cela n'a pas empêché les visiteurs de déambuler et de goûter notamment au pain au maïs offert par Éric Claudel, boulanger à Bollwiller.

Le jardin des iris est aussi un jardin humanitaire. Des fleurs à rhizomes, à emporter, sont proposées. En fin de saison, les bénéfices récoltés seront entièrement reversés à la mission du père Etienne Stirlemann et son association Kephas, installées en Guinée-Bissau. Le père s'occupe de l'éducation d'enfants de la rue à qui on apprend l'autonomie.

V.S.

Y ALLER Jardin des iris de Bollwiller, 2 rue des Hêtres. Ouvert les samedis, dimanches et jours fériés de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h jusqu'au 31 juillet. La semaine sur rendez-vous, tél. 06.83.16.60.72, gratuit.

OTTMARSHEIM

Une matinée de la biodiversité

Dans le cadre national des Atlas de la biodiversité des communes, outre les interventions prévues dans les écoles et le collège durant les mois de mai et juin, la municipalité d'Ottmarsheim propose une matinée de sensibilisation à la découverte et à la préservation de la nature, le samedi 21 mai.

En partenariat avec la communauté de communes Porte de France Rhin Sud et le Centre d'initiation à la nature et à l'environnement (Cine) rattaché au parc de la Petite Camargue alsacienne, un parcours de découverte à l'intérieur et autour du village sera organisé avec un animateur du Cine et permettra aux habitants de prendre conscience de la richesse de la biodiversité et des moyens de la préserver. Le parcours débutera

à la salle polyvalente à 9 h et se terminera vers 11 h 30 sur l'esplanade de l'abbatiale.

L'arrivée du parcours découverte se fera sur l'esplanade de l'abbatiale, où se tiendra, de 8 h 30 à 12 h 30, un marché paysan avec les étals de producteurs locaux (légumes, fruits, fleurs, viandes, épicerie). La ferme Sutter de Petit-Landau a répondu favorablement à l'appel, ainsi que la ferme Jehl de Niffer, Ott' Miel, la ferme Thuet et l'horticulteur Decker de Blodelsheim, la ferme de l'Étalon noir de Pulversheim, Riedisse'légumes de Zimmersheim, l'association des arboriculteurs et le prieuré Saint-Bernard d'Ottmarsheim.

Une buvette sera tenue par l'association de pêche d'Ottmarsheim.

À noter

PÉTANQUE

Sausheim : le comité de l'ACS Peugeot Citroën Mulhouse, affilié à l'association des sections de pétanque en entreprise et assimilées, organise, le samedi 28 mai à partir de 14 h 30, son concours officiel. Transmettre impérativement les engagements par mail pour le jeudi 26 mai à Gérard Martinet : gege.martinet@wanadoo.fr

Présentation des feuilles d'engagement et des licences le samedi à 14 h 15 à la table de marque. Buvette et petite restauration sur place. Responsable du concours : Gérard Martinet. Arbitre : Nadia Mejri. Délégué du concours : Jacques Villard.

BELOTE

Habsheim : concours de belote à la résidence Belle-Vue le mercredi 8 juin. Inscriptions dès 14 h. Début des jeux à 14 h 45. Réservations possibles au 03.89.64.36.77.

Pfastatt : l'association des Jardins familiaux Schoff propose des après-midi belote les mercredis, vendredis et samedis, de 14 h à 18 h, au foyer de l'association, rue de la Liberté.

TAROT

Heimsbrunn : les rencontres de tarot de l'association du Temps libre ont lieu tous les mardis de 14 h à 18 h dans la salle polyvalente rue de Hochstatt. Renseignements auprès de Charles Grunenwald au 03.89.81.94.16.

Illzach : le conseil des aînés orga-

nise des jeux de cartes et de tarot pour les seniors le lundi de 14 h à 17 h à la résidence Les Cygnes, 1c rue Victor-Hugo. Renseignements et inscriptions à la mairie, auprès de Mélanie Notter ou au 03.89.62.33.68.

Mulhouse : mini-tournois de tarot du Mulhouse Tarot-club ouverts à tous les vendredis à 20 h 15 précises à la maison de quartier Fondrière, 70, rue du Manège. Participation de 10 €, redistribution des deux tiers à la moitié des joueurs.

Rixheim : le tarot club Le petit au bout rixheimois propose un tournoi de tarot tous les jeudis de 14 h 15 à 18 h 30 à l'ACPE, au parc Entremont. Ouvert à tous, mise 5 €, redistribution 75 %. Contact : nadineglatz68@gmail.com, tél. 06.81.97.61.27.

SCRABBLE

Heimsbrunn : les rencontres de scrabble et rummikub de l'association du Temps libre ont lieu tous les mardis de 14 h à 18 h dans la salle polyvalente rue de Hochstatt. Renseignements auprès de Charles Grunenwald au 03.89.81.94.16.

Mulhouse : le Scrabble-club de Mulhouse s'entraîne le jeudi à 20 h et le vendredi à 14 h 30 et propose une séance d'initiation au scrabble en duplicate chaque premier vendredi du mois de 14 h 30 à 16 h 30 à la Fac (Fédération des associations culturelles), 18 rue d'Alsace (en face du Diaconat). Renseignements au 03.89.44.31.49.

L'esprit des
CONQUÉRANTS
souffle sur L'ALMALEGGO

Qui sera le premier de la cordée ?



Rejoignez l'épopée...

www.almaleggo.fr

aussi sur



SODICO

OTTMARSHEIM Actions éducatives communales

Vingt et une actions pour la jeunesse

La commune d'Ottmarsheim a décidé de piloter 21 actions pour sa jeunesse jusqu'en 2019. Pour ce faire, un projet des actions éducatives communales basé sur quatre enjeux jugés fondamentaux a été établi.

Faisant suite à un processus entamé en 2013 par la municipalité précédente, l'actuel conseil municipal d'Ottmarsheim a cessé de subventionner la MJC en 2015 et repris en régie municipale les actions confiées par la commune à la MJC. Le 23 mars 2015 le tribunal de grande instance (TGI) de Mulhouse a prononcé la liquidation judiciaire de l'association MJC (voir DNA du 8 octobre 2014 et du 15 avril 2015) qui a ensuite été dissoute.

Équilibre alimentaire

Francine Chrétien, conseillère municipale déléguée, vice-présidente de la commission éducation, enfance, jeunesse, a récemment présenté le projet pluriannuel des actions éducatives communales : « La page MJC est tournée ; la commune ne veut pas pénaliser les enfants, ni les adolescents. » Un projet pluriannuel des actions éducatives couvrant la période 2016-2019 a été établi et la commune a engagé Thierry Wintzner en tant que chargé d'animation et chef de projets dans le domaine des événements et des manifestations. Ce projet éducatif, réalisé en grande partie en partenariat avec les écoles, se décline en 21 actions couvrant quatre enjeux jugés « fondamentaux, interdépendants et complémentaires, pivots de la politique éducative de la commune d'Ottmarsheim ». Ces quatre enjeux sont « l'épanouissement corporel, l'équilibre alimentaire, l'expression artistique et culturelle,



Francine Chrétien, conseillère municipale déléguée et Thierry Wintzner chargé d'animation, pilotent les actions éducatives communales. PHOTO DNA

le respect de l'environnement ». Pour le premier enjeu les actions suivantes ont été définies : les arts du cirque pour les classes de CP et de CE1 de l'école Krafft à partir de septembre 2016 ; le Kid's Athlon (août 2017), une activité multisports le temps d'une demi-jour-

née ; le parcours du cœur scolaire (entre mars et mai 2017) ; le Mobiparc, un parc acrobatique qui se déplacera dans la commune cet été et la mise en place, également cet été, d'agrès dans la cour de l'école maternelle. « Le deuxième enjeu comprend une action de sensibilisation à

l'équilibre alimentaire. Pour cela le programme « un fruit à la récré » est poursuivi et complété par des ateliers pédagogiques animés par une diététicienne » précise Francine Chrétien. Seront également proposés une fois par année scolaire l'organisation d'un petit-déjeuner équilibré, la prévention des dangers

des repas « fast-food », la semaine du goût ainsi qu'une opération intitulée « les légumineuses s'invitent à l'école ». En ce qui concerne l'expression artistique, littéraire et culturelle, les enfants d'Ottmarsheim bénéficieront du « camion des mots », de la création d'un atelier communal des arts et des

loisirs en partenariat avec les habitants, les associations locales et le personnel communal. L'atelier fonctionnera les samedis après-midi. Une sortie commémorative à Verdun, qui vient d'avoir lieu, a réuni une quarantaine d'élèves de CM1 et CM2, leurs enseignants et des anciens combattants. Autre animation programmée : « la grande lessive », installation artistique éphémère (printemps et automne 2017), la réalisation de fresques à la salle polyvalente (été 2016), la confection d'un livre par les enfants de la maternelle, un spectacle de Noël au Paradis des Sources de Soultzmatt offert aux élèves de l'école Krafft (2016) et un conte-spectacle de Noël pour les jeunes de maternelle.

« Rien n'est figé »

Dans le domaine de l'écologie, un séjour à l'Écomusée d'Alsace est prévu (printemps 2017) ainsi qu'une sensibilisation des enfants des CM et du collège au tri et à la collecte des déchets via des ateliers ludiques proposés par le Sivom (2017, 2018 et 2019). L'atlas de la biodiversité sera également ouvert à ce même public. Tous ces projets sont pourvus d'indicateurs de suivi et d'évaluation ; leurs coûts respectifs seront précisés au fur et à mesure. Sachant enfin, comme le précise Marc Munck, maire d'Ottmarsheim, que « rien n'est figé » et que la liste pourra donc être modifiée en cours de route. ■

M.H.

AGENDA

CHALAMPÉ

Fermeture exceptionnelle de la déchetterie

► A PARTIR DU LUNDI 23 MAI, pour une durée de 3 mois, la déchetterie, avenue de la Paix, sera exceptionnellement fermée pour travaux de réaménagement. Pendant cette période, vous pouvez vous rendre dans la déchetterie d'Ottmarsheim, CD 52, les lundis, jeudis et vendredis de 14 h à 18 h, les mercredis de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h et les samedis de 9 h à 12 h et de 14 h à 18 h 30.

REININGUE

Journée de pêche

Inscription pour le 29 mai

► LE DIMANCHE 5 JUIN, l'AAPPMA Reiningue organise sa première journée de pêche au coup et à l'anglaise. Programme de la journée. 7 h 30 : tirage des postes, 8 h 15 - 12 h 15 : pêche du matin, 13 h 30 - 17 h 30 : pêche d'après midi, 18 h : remise des prix. A rajouter les lignes suivantes : 1er prix 200 € : 2è prix 120 € 3è prix 80 €. Montant des prix au prorata du nombre d'équipes participantes. Tarif : 60 € par équipe de deux pêcheurs, repas et boissons comprises. Renseignement et

inscription au :

☎06 67 49 81 51 et
☎06 87 05 59 61. Clôture des inscriptions le 29 mai

REININGUE

Journée de pêche de l'AAPPMA

► LE DIMANCHE 5 JUIN, l'AAPPMA Reiningue organise sa première journée de pêche au coup et à l'anglaise. Programme de la journée : 7 h 30 : tirage des postes, 8 h 15 - 12 h 15 : pêche du matin, 13 h 30 - 17 h 30 : pêche d'après midi, 18 h : remise des prix. 1er prix 200 €, 2è prix 120 € 3è prix 80 €. Montant des prix au prorata du nombre d'équipes participantes. Tarif : 60 € par équipe de 2 pêcheurs, repas et boissons comprises. Renseignement et inscription au : ☎06 67 49 81 51 et ☎06 87 05 59 61. Clôture des inscriptions le 29 mai.

BALDERSHEIM

Bibliobus en tourné

► SAMEDI 4 JUIN, il est porté à la connaissance de la population que le bibliobus stationnera de 10 h 30 à 12 h, devant la salle polyvalente. Tous les habitants de la commune quel que soit leur âge, sont cordialement invités à venir emprunter des livres dans le bibliobus.

BRUNSTATT-DIDENHEIM Fête du pain ce samedi

Le pain à l'honneur

Samedi 21 mai, la Fête du pain arrive à Didenheim, place de la Libération de 10 h à 16 h ! Les autres années cela se passait à Brunstatt, cela a changé en raison de la fusion des deux communes.

CETTE MANIFESTATION est organisée par la commune de Brunstatt-Didenheim et la corporation des Patrons-boulangers de Mulhouse et environs. Le programme est le suivant : à 10 h, place de la Libération à Didenheim, installation du fournil avec présentation des différentes tresses de brioches, petits pains et pains de toutes sortes par la corporation. Vente et présentation de pains et brioches à base de fruits secs, frais et coques. Animation faite en présence de Francine Schirmer, formatrice au CFA Roosevelt de Mulhouse. Décoration de l'arbre à pains et confection d'un Linzer géant et d'une grande brioche. Le bénéfice de la vente ira à une association. L'après-midi Jean-Michel Martineau assurera l'animation avec dès 13 h la présence de la boucherie Wittmann qui fera une démonstration de fabrication de



Des démonstrations de fabrication du pain très instructives pour les petits et les grands. PHOTO DNA

jambon en croûte et de friands. A noter également la présence du fromager « le Terroir de Marc », du syndicat des Apiculteurs de Mulhouse-Brunstatt, d'un glacier et du caviste Cavaivin. A 14h et 15 h 45, les danseuses de l'ABCL de Brunstatt vous feront admirer leur grâce et leur élégance. La journée se clôturera avec le

lâcher de ballons. La traditionnelle Fête de la Saint-Honoré se déroulera le dimanche 22 mai, place de la Saint-Honoré à Brunstatt. Le cortège partira à 10 h de la place de la Mairie à Brunstatt précédé par l'orchestre d'Harmonie, le conseil municipal, le corps local des sapeurs pompiers, la corporation des boulangers, la confré-

rie des Tamelier, la chorale des maîtres boulangers de Mulhouse, de la Bäckerrinnung de Müllheim, les brigadiers de la Saint-Honoré, l'union des boulangers et artisans créateurs. À 10 h 30 : grand messe à l'église Saint Georges avec la bénédiction des petits pains qui seront distribués à la sortie de l'office. ■

R.M.

CINÉMA

Bel-Air

Vendredi 20 mai :
Dieu, ma mère et moi : 16h.
Boulevard : 18h.
La sociologue et l'ourson : 20h (rencontre avec l'association l'Hêtre).
Samedi 21 mai :
Le bois dont les rêves sont faits : 14 h.
Boulevard : 16h45, 20h30.
Dieu, ma mère et moi : 18h30.
Dimanche 22 mai :
Dieu, ma mère et moi : 11 h.
Boulevard : 13h45, 20h.
La sociologue et l'ourson : 15h30.
Le bois dont les rêves sont faits : 17h15.
Lundi 23 mai :
Boulevard : 14h, 16h.
La sociologue et l'ourson : 18h.
Le lien : 20h (rencontre avec Frédéric Plénard, réalisateur, en partenariat avec Alsace Nature).
Mardi 24 mai :
Dieu, ma mère et moi : 14h.
Boulevard : 16h, 18h.
Taklub : 20h30 (dans le cadre du Festival Musaïka organisé par l'AFSCO Mulhouse).

Kinépolis

Adopte un veuf : 14h (sauf sam., dim.), 16h15, 18h.
Angry Birds : 11h05 (dim.), 13h45, 16h, 20h20.
Angry Birds (3D) : 18h10.
Braqueurs : 14h, 16h, 20h20, 22h20 (à 22h45 mar.).
Café Society : 13h45, 16h (sauf sam., dim.), 18h15, 20h25 (sauf lun.), 22h35.
Captain America Civil War : 10h40 (dim.), 13h45, 16h45, 19h45, 22h20.
Captain America Civil War (3D) : 22h10.
Criminal - Un espion dans la tête : 13h45 et 16h30 (sauf sam., dim. pour ces 2 séances), 22h35.
Divergente 3 - Au-delà du mur : 10h55 (dim.).
Julietta : 11h05 (dim.), 13h45, 16h, 18h15, 20h25, 22h35.
Kug Fu Panda 3 : 16h30 (sam., dim.).
La résurrection du Christ : 10h55 (dim.).
Le Chasseur et la Reine des glaces : 19h45 (sauf mar.), 22h20.
Le Livre de la jungle : 11h10 (dim.), 14h, 16h25, 20h.
Les malheurs de Sophie : 11h05 (dim.).
Les Visiteurs : 10h55 (dim.).
Médecin de campagne : 11h15 (dim.).
Money Monster : 14h15, 16h30, 20h05, 22h45 (à 22h30 mar.).
Pattaya : 22h25.
Robinson Crusoe : 11h10 (dim.), 14h10 (sam., dim.).
Sisters : 16h20.
The Nice Guys : 13h50, 16h45, 20h, 22 45.

The Revenant (int. -12 ans) : 19h30 (ven.).
Tini - La nouvelle vie de Violetta : 14h, 16h10 (uniqu. sam., dim. pour ces 2 séances).
Tout, tout de suite : 13h45, 19h50.
Un homme à la hauteur : 11h15 (dim.), 14h, 16h10, 18h20, 20h40, 22h40.
X-Men - Apocalypse : 10h50 (dim.), 14h, 17h10, 20h30, 22h35.
X-Men - Apocalypse (3D) : 13h40, 16h35, 19h35, 22h30.
Zootopie : 10h45 (dim.).
Séance sourds et malentendants : Café Society (comédie dramatique) dim. à 11h15, lun. à 20h25.
Opéra : La Flûte enchantée (durée: 1h55) lun. à 20h.
Avant-première : Warcraft (fantastique) mar. à 19h45.

Le Palace

Julietta (VO) : 11h (sam., dim.), 13h30, 15h30, 17h30, 19h30 et 21h30 (ven., lun., mar.).
X-Men - Apocalypse (3D - VF) : 18h (ven., sam., dim., lun., mar.).
Ma loute : 13h30, 15h55, 18h20 et 20h45 (ven., dim., lun., mar.), 13h30, 15h55 et 18h20 (sam.).
Money Monster : 13h30 et 21h30 (VF - ven., sam., dim., lun., mar.), 17h30 et 19h30 (VO - ven., sam., dim., lun., mar.).
Angry Birds : 13h50, 16h, 18h30 (ven., dim., lun., mar.), 11h15 (sam., dim.).
Café Society (VO) : 11h (sam., dim.), 13h45, 15h45, 19h et 21h (ven., lun., mar.).
M. Holmes (VO) : 13h50 (ven., lun., mar.).
Tini - La nouvelle vie de Violetta (VF) : 11h15 (sam., dim.).
Un homme à la hauteur : 15h30, 19h30 et 21h30 (ven., sam., dim., lun., mar.).
Captain America - Civil War : 13h25 et 21h (VF - sam., dim.), 21h (ven., lun., mar.), 18h (VO - ven., dim., lun., mar.).
Robinson Crusoe : 11h15 (sam., dim.).
Le Livre de la jungle : 16h15 (ven., lun., mar.), 11h15 et 16h15 (sam., dim.).

PISCINES

- Piscine Pierre-et-Marie-Curie: de 7h30 à 8h30 et de 17h30 à 20h30.
 - Piscine de l'Ilberg: de 7h30 à 20h30.
 - Piscine de Bourzwiller: de 16h à 20h30.
 - Piscine des Jonquilles, Illzach: fermée.
 - Piscine d'Ungersheim: de 16h à 19h.
 - Centre nautique Aquarhin Ottmarsheim: de 12h à 14h et de 16h à 20h.
 - Centre nautique de l'Île-Napoléon: de 11h30 à 21h30.

EN BREF

AU KINÉPOLIS
Ciné-Games

► **SAMEDI 28 MAI**, la nouvelle association Culture organise un Ciné-Games.
 Les joueurs pourront jouer sur l'un des plus grands écrans de cinéma d'Alsace au Kinépolis avec la possibilité de gagner la Playstation 4 avec le jeu Uncharted 4.
 Au programme :
 - 13 h : Ouverture de l'événement CINÉ GAMES jouez aux jeux rétros (Jeux nes, megadrive, super Nintendo etc...). Street pass avec sur 3ds.
 - 14 h : Début des tournois (les places sont limitées). Chacun peut ramener sa propre manette.
 - 18 h : les phases finales sur l'écran de cinéma. Lots pour les gagnants et tirage au sort pour gagner une Playstation 4 avec Uncharted 4.
 - 20 h : film Warcraft : Le commencement.
 Jeux présents pour les tour-

nois : Fifa 2016, Super Smash Bros Wii U, Street fighter 5, Concours rétro Pac Man.
 Pass games : Tournois 7 € + jeux libres + Tirage au sort Playstation 4. Pass Ciné-games : Tournois + film + jeux libres + tirage au sort Playstation 4/15,80 € (la place de ciné à 8,80 € au lieu de 11,15 €).
 Pour participer aux tournois, il faut s'inscrire en envoyant un message privé sur la page Culture I avec votre nom, prénom ainsi que le jeu auquel vous voulez participer. Les inscriptions sont ouvertes.
 Toutes les personnes présentes seront inscrites au tirage au sort de la Playstation 4 et du jeu uncharted 4. Pour bénéficier de la console, il faudra impérativement être muni d'une pièce d'identité et être présent dans la salle de cinéma sans quoi la Playstation 4 et Uncharted 4 seront remis en jeu. Autrement dit tous les spectateurs peuvent être susceptibles de gagner !

OTTMARSHEIM Ce week-end

Histoire et biodiversité

Visites guidées théâtralisées de l'Abbatiale romane ce dimanche (et tout l'été) et participation à l'Atlas de la Biodiversité des Communes ce samedi avec parcours de découverte de la biodiversité et marché paysan, le week-end sera riche à Ottmarsheim !

L'Abbatiale en costumes

Des visites guidées théâtralisées de l'Abbatiale romane d'Ottmarsheim sont organisées les dimanches 22 mai, 12 juin, 10 et 24 juillet, 7 et 21 août ainsi que le 11 septembre à 14 h 30.

LA COMMUNE D'OTTMARSHEIM propose de prendre un grand plaisir à cheminer dans les couloirs du temps de son Abbatiale.

« En 1030, quand a commencé la construction de l'Abbatiale, Rodolphe voulait absolument un octogone... »

« C'est en 1030 que nous avons, de notre Abbatiale, commencé la construction. Rodolphe, mon époux, voulait absolument un octogone... » ainsi débute la visite de Cunégonde. Cette babilarde en biau propose de la suivre alors que Rodolphe parcourt bois et prairies en grande chasse depuis le pique du jour. Pour l'occasion, elle contera trésors enfouis, coulisses amusantes et légendes de cet édifice merveilleux. Le premier voyage



Des visites théâtralisées et en costumes de l'Abbatiale romane. DR

en l'an mil aura lieu ce dimanche 22 mai à 14 h 30.

► Tarifs : adultes, 5 € ; habitants d'Ottmarsheim et enfants de

moins de 12 ans, gratuit. Rendez-vous au Point Information "La Route Romane" (en face de l'église) les dimanches 22 mai, 12 juin, 10 juillet,

24 juillet, 7 août et 21 août et 11 septembre à 14 h 30.

Renseignements au : 03 89 26 27 57 / ottmarsheim.fr

Parcours découverte et marché paysan

Dans le cadre national des Atlas de la Biodiversité des Communes, outre les interventions prévues dans les écoles et au collège durant les mois de mai et juin, la municipalité d'Ottmarsheim propose ce samedi 21 mai une matinée de sensibilisation à la découverte et à la préservation de la nature.

EN PARTENARIAT avec la communauté de communes Porte de France Rhin Sud et le Centre d'Initiation à la Nature et à l'Environnement (CINE) ratta-

ché au parc de la Petite Camargue, un parcours de découverte à l'intérieur et autour du village sera organisé pour la première fois à Ottmarsheim. Un animateur du CINE Petite Camargue permettra aux habitants, de prendre conscience de la richesse de la biodiversité dans laquelle nous vivons, que ce soit la faune ou la flore, et des moyens de la préserver. Le parcours débutera ce samedi à la salle polyvalente à 9 h et se terminera vers 11 h 30 sur l'esplanade de l'abbatiale.

► Inscriptions en mairie.

Attractivité

Afin d'inscrire cette animation dans un moment convivial et attractif, l'arrivée du parcours découverte se fera sur l'Esplanade de l'abbatiale sur laquelle se tiendra de 8 h 30 à 12 h 30, un marché paysan avec les étals de producteurs locaux (légumes, fruits, fleurs, viandes, épicerie). La ferme Sutter de Petit-Landau a répondu favorablement à l'appel, ainsi que la Ferme Jehl de Niffer, Ott'Miel, la ferme Thuert

et l'horticulteur Decker de Blodelsheim, la ferme l'étaillon Noir de Pulversheim, Riedisse-légumes de Zimmersheim, l'association des arboriculteurs et le prieuré Saint-Bernard d'Ottmarsheim.

Convivialité

À l'issue du parcours de découverte, les participants pourront s'arrêter dans le marché paysan et profiter de la buvette tenue par l'association de Pêche d'Ottmarsheim.

► Information en mairie ou sur ottmarsheim.fr

L'AGENDA

MULHOUSE

Conférence-rencontre avec Franz-Olivier Giesbert

► **LE VENDREDI 27 MAI**, à 17 h 30, se tiendra une conférence-rencontre avec Franz-Olivier Giesbert pour « L'arracheuse de dents » à la Société Industrielle (SIM) 10 rue de la Bourse et avec le partenariat de celle-ci. Elle sera animée par Thomas Constantino et suivie d'une séance de dédicaces.
 Sous le plancher de sa maison de famille, un professeur retrouve par hasard les Mémoires inédits de son aïeule Lucile Bradsock, réfugiée en pleine Révolution française chez un célèbre dentiste parisien qui lui a appris le métier. Sa vie

claque comme une épopée. Devenue l'une des premières femmes dentistes de l'Histoire, cette scandaleuse soigne Robespierre aussi bien que le fils du roi, avant de partir en Amérique sur un bateau négrier. Grâce à ses talents de praticienne et au fil de ses aventures entre les deux continents, Lucile rencontre Louis XVI, Washington, La Fayette ou Napoléon, tous décrits sous un jour inattendu. Prenant fait et cause pour les esclaves du Sud ou les Indiens de l'Ouest, ce Monte-Cristo en jupons cherche toujours à infléchir le cours de l'Histoire sans oublier de redresser les torts et de faire justice elle-même. Infatigable séductrice, Lucile Bradsock professe un goût immodéré de l'amour et des hommes. Sa devise : « Merci la vie ! »

Cette odyssée truculente est finalement un hymne à la joie. Touche-à-tout invétéré, Franz-Olivier Giesbert est principalement connu pour avoir dirigé l'hebdomadaire Le Point pendant quinze ans, après avoir été rédacteur en chef du Nouvel Observateur. Sociétaire des Grosses Têtes de Laurent Ruquier depuis 2014, il fut également animateur de nombreuses émissions télévisées parmi lesquelles, récemment, Les Grandes Questions sur France 5. Membre du jury du Prix Renaudot depuis 1998, il est l'auteur d'un essai polémique consacré à Jacques Chirac en 2006, « La tragédie du Président » (Flammarion) mais aussi de nombreux romans à succès : « L'affreux » (Grand Prix du roman de l'Académie Française 1992) et « La souille » (Prix Interallié 1995) chez Grasset, « L'Améri-

cain », « Un très grand amour » (Prix Duménil 2010) et « La cuisinière d'Himmler » chez Gallimard.
 « L'arracheuse de dents » est son quinzième roman.

« Des Mulhousiens sous les projecteurs »

► **JEUDI 26 MAI**, « Des Mulhousiens sous les projecteurs » à 18 h 30, au Cinéma Le Palace: ce sont des témoignages de personnalités mulhousiennes qui ont changé de métier. Salariés, demandeurs d'emploi, un projet de reconversion professionnelle... Vous voulez ou devez changer de métier, de secteur d'activité ? Cette soirée est faite pour vous. Inscriptions gratuites mais obligatoires, sur: www.mef-mulhouse.fr

DIVISION D'HONNEUR

Le FC Mulhouse II et les SR Colmar II en tête à tête

Sans grande pression sur les épaules, les réserves du FCM et des SRC se retrouvent demain (16 h) au stade de l'ill.

FCM II (5^e, 59 pts) - SR Colmar II (7^e, 55 pts). Battu 2-0 à Obernai voilà deux semaines, le FC Mulhouse II est retombé au 5^e rang du général, à trois points de la 3^e marche occupée par le FC Hégenheim. La réception de la réserve colmarienne, ce dimanche après-midi (16 h) au stade de l'ill, aura donc pour but de rattraper les points perdus et de se relancer dans cette course symbolique au podium. Privé de certains éléments « cadres » lors des der-

niers rendez-vous (Reichstadt, Akili, Diouf...), l'entraîneur mulhousien Nicolas Allemann pourrait les retrouver ce week-end, l'équipe première n'étant pas engagée en championnat de CFA. Assurée depuis quelque temps déjà de se maintenir parmi l'élite régionale, l'escouade colmarienne débarquera sans aucune pression sur les épaules, mais avec probablement la ferme intention de remporter ce derby haut-rhinois.

EXCELLENCE

Kingersheim : une place de leader virtuel à défendre

Kingersheim (2^e, 62 pts) - Sierentz (10^e, 47 pts). Intenable et invaincu depuis le début de l'année 2016 (5 victoires et 1 nul), le FC Kingersheim a fini par revenir sur les talons du leader ludovicien et même à le dépasser virtuellement, à la faveur d'un match en retard qu'il devra toutefois gagner face à Raedersheim. À cinq étapes de la ligne d'arrivée, le moment n'est évidemment pas venu de flancher pour l'escadron de Samir Bourouina, dont l'accession en DH pourrait enfin devenir réalité. Mais le plus dur reste à faire, à savoir réussir l'emballage final qui débutera dès demain par la réception ultra-piégeuse du FC Sierentz. Sur le papier, la confrontation semble pourtant largement déséquilibrée, les Sundgauviens occupant le 10^e rang du général. Mais dans les faits, l'affaire pourrait être bien plus compliquée car le FC Sierentz est l'une des équipes en forme du moment, en témoignent sa dernière victoire 4-0 devant Illhaeusern et sa série de 7 matches avec une seule défaite au compteur. Le FC Kingersheim est prévenu : un excès de confiance pourrait lui coûter cher.

US Wittenheim (7^e, 51 pts) - Saint-Louis/Neuweg II (1^{er}, 64 pts). Réception difficile ce dimanche pour l'US Wittenheim, opposée au leader du championnat, Saint-Louis II.

Programme

Division d'honneur	
FCM II (5 ^e , 59 pts) - SR Colmar II (7 ^e , 55 pts)	di 16.00
Excellence régionale féminine	
Vendenheim III (1 ^{er} , 40 pts) - Azzurri Mulhouse (8 ^e , 11 pts)	di 16.00
Hésingue (7 ^e , 17 pts) - Sausheim (2 ^e , 35 pts)	di 15.00
Excellence	
US Wittenheim (7 ^e , 51 pts) - Saint-Louis/Neuweg II (1 ^{er} , 64 pts)	di 16.00
Kingersheim (2 ^e , 62 pts) - Sierentz (10 ^e , 47 pts)	di 16.00
Sundhoffen (11 ^e , 46 pts) - ASIM II (4 ^e , 57 pts)	di 16.00
Promotion d'excellence	
US Wittenheim (10 ^e , 40 pts) - Agir Florival (8 ^e , 50 pts)	auj. 19.30
Bennwihr (1 ^{er} , 64 pts) - Real Mulhouse (7 ^e , 52 pts)	auj. 19.30
Pfaffstatt (4 ^e , 62 pts) - Hirtzfelden (2 ^e , 64 pts)	auj. 18.45
ASIM III (13 ^e , 31 pts) - ASCA (11 ^e , 35 pts)	di 16.00
Riedisheim (7 ^e , 41 pts) - Altkirch (10 ^e , 36 pts)	auj. 18.45
Promotion	
Habsheim (6 ^e , 41 pts) - Sausheim (4 ^e , 48 pts)	auj. 18.30
Fessenheim (3 ^e , 59 pts) - US Wittenheim III (10 ^e , 34 pts)	auj. 19.30
Bartenheim II (12 ^e , 32 pts) - Mulhouse Bourtzwiller (1 ^{er} , 60 pts)	di 16.00
RC Mulhouse (5 ^e , 42 pts) - Huningue (2 ^e , 60 pts)	di 16.00
Baldersheim (8 ^e , 35 pts) - Hésingue (11 ^e , 32 pts)	di 16.00
Bantzenheim (7 ^e , 35 pts) - Azzurri Mulhouse (9 ^e , 35 pts)	di 16.00
Thann (2 ^e , 51 pts) - Zillisheim (5 ^e , 47 pts)	auj. 19.00
Hagenbach (12 ^e , 26 pts) - Morschwiller Le Bas (8 ^e , 39 pts)	di 16.00
Berrwiller II (9 ^e , 37 pts) - Brunstatt (4 ^e , 50 pts)	di 16.00
Burnhaupt Le Bas (11 ^e , 28 pts) - Mouloudia Mulhouse (1 ^{er} , 62 pts)	di 16.00
Hochstatt (10 ^e , 36 pts) - Oberbruck (6 ^e , 40 pts)	di 16.00
Division 1	
Mulhouse Anatolie (9 ^e , 36 pts) - Ottmarsheim (1 ^{er} , 62 pts)	di 16.00
Zimmersheim (10 ^e , 36 pts) - Ile Napoléon (11 ^e , 32 pts)	di 16.00
AS Mulhouse 90 (5 ^e , 45 pts) - Steinbrunn (4 ^e , 46	

pts)	di 16.00
Lutterbach (3 ^e , 51 pts) - Riedisheim II (12 ^e , 32 pts)	di 16.00
Reiningue (6 ^e , 42 pts) - Sierentz II (7 ^e , 41 pts)	di 16.00
Rixheim (6 ^e , 42 pts) - Schlierbach (8 ^e , 38 pts)	di 16.00
Division 2	
Hirtzfelden II (6 ^e , 42 pts) - Richwiller (10 ^e , 34 pts)	di 16.00
SC Cernay II (9 ^e , 35 pts) - Battenheim (11 ^e , 30 pts)	di 16.00
ASRS Mulhouse (1 ^{er} , 63 pts) - Etoile Mulhouse (11 ^e , 32 pts)	auj. 19.30
Zillisheim II (5 ^e , 50 pts) - Niffer (4 ^e , 53 pts)	di 16.00
Didenheim (8 ^e , 38 pts) - Mulhouse Bourtzwiller II (2 ^e , 61 pts)	di 16.00
ASPTM (10 ^e , 36 pts) - Habsheim II (6 ^e , 46 pts)	di 16.00
Brunstatt II (9 ^e , 38 pts) - Kingersheim II (7 ^e , 39 pts)	di 10.00
Olympique Mulhouse (12 ^e , 20 pts) - Pfaffstatt II (3 ^e , 54 pts)	di 16.00
Division 3	
ASTR Wittenheim (8 ^e , 32 pts) - Bergholtz (9 ^e , 31 pts)	di 16.00
Lauw (3 ^e , 45 pts) - Mouloudia Mulhouse II (2 ^e , 48 pts)	di 16.00
Lander (11 ^e , 18 pts) - Lusitanos (3 ^e , 49 pts)	di 16.00
Azzurri Mulhouse II (6 ^e , 42 pts) - Rixheim II (10 ^e , 25 pts)	di 10.00
Petit Landau (8 ^e , 32 pts) - Baldersheim II (7 ^e , 37 pts)	di 16.00
Huningue II (1 ^{er} , 57 pts) - Antillais Mulhouse (9 ^e , 29 pts)	di 16.00
Sausheim II (4 ^e , 46 pts) - Uffheim II (5 ^e , 46 pts)	di 10.00
Durmenach (12 ^e , 24 pts) - Hochstatt II (3 ^e , 48 pts)	di 16.00
Promotion B	
Meyenheim II - Richwiller II	sa 19.00
Pfaffstatt III - Pulversheim II	di 10.00
Anatolie Mulhouse II - Bantzenheim II	di 10.00
ASIM IV - Mulhouse Bourtzwiller III	di 10.00
RCM II - Real Mulhouse II	di 10.00
Kembs Réunis III - US Wittenheim IV	di 10.00
Altkirch II - Brunstatt III	auj. 19.30
Morschwiller Le Bas II - Koetzingue III	auj. 18.4
Hagenthal II - Reiningue II	di 10.00
D1 féminine	
Brunstatt - Grussenheim	di 16.00
Pfaffstatt II - Raedersheim	di 16.00
Blodelsheim - Zimmersheim	di 16.00

DIVISION 1

Ottmarsheim aux portes de la Promotion

Leader incontesté du groupe C de D1, avec neuf points de marge sur son dauphin, le SC Ottmarsheim pourrait être sacré champion dès demain (16 h) sur la pelouse de l'Anatolie et ainsi retrouver une Promotion quittée il y a dix ans.

Florian Zobenbiehler

« Ça aurait déjà pu, et même dû, être plié depuis longtemps... », assène d'emblée Jamel Dafri, qui entraîne le SC Ottmarsheim avec Serge Kaufmann. Pour lui, le titre de champion de Division 1 devrait donc d'ores et déjà être de l'histoire ancienne. « Nous avons compté jusqu'à 15 points d'avance sur nos premiers poursuivants. Sans être prétentieux, je pensais valider le titre il y a un mois déjà. Mais nous avançons au ralenti depuis la reprise. Nos résultats en dents de scie nous ont amenés à lâcher des points et ont repoussé chaque week-end la fête pour le titre ».

Avec une série de 13 victoires en autant de rencontres, qui s'est étirée du mois d'août au mois d'avril, les Frontaliers ont rapidement « tué » le suspense et écœuré un à un leurs adversaires. Meilleure attaque (58 buts inscrits) et meilleure défense (23 buts encaissés), le SCO n'a pourtant enregistré qu'une seule victoire lors des cinq derniers matches. Depuis que son dauphin Rixheim a stoppé sa série le 3 avril pour être précis. L'avance considérable prise par les hommes de Jamel Dafri en début de championnat a quelque peu fondu, mais la fin du printemps les a tout de même rapprochés du titre.

Si la fête de fin de saison s'annonce belle du côté d'Ottmarsheim avec un titre et une montée qui ne font plus aucun doute depuis un moment, l'entraîneur, une fois encore plus prudent que jamais, a appris à ne pas s'emballer. Ainsi préfère-t-il botter directement en touche quand il s'agit de se projeter sur un titre validé dès ce dimanche : « Une victoire de notre part ne suffira pas, donc il ne faut pas attaquer le match face à Mul-



Les joueurs du SC Ottmarsheim, qui patinent depuis quelques semaines, n'ont plus qu'à mettre un dernier coup d'accélérateur pour rafler le titre de champion et se hisser en Promotion. Photo L'Alsace/Dariusz Szuster

house Anatolie en pensant de la sorte ».

En réalité, une victoire de son équipe pourrait suffire si l'AS Rixheim venait à réaliser un faux pas (nul ou défaite) sur sa pelouse face à Schlierbach. Un match nul suffirait même à l'escadron du duo Dafri/Kaufmann si Rixheim venait à s'incliner.

Ottmarsheim en Promo si...

En revanche, si les deux rivaux enregistraient le même résultat, Ottmarsheim maintiendrait son dauphin à 9 longueurs, à trois

jours de la fin... Rixheim devrait alors remporter ses trois derniers matches et Ottmarsheim devrait perdre les trois siens dans le même temps pour que l'AS Rixheim puisse recoller. Les deux équipes, à égalité au goal-average particulier, seraient alors départagées par la différence de buts générale, qui, pour l'instant, est nettement en faveur d'Ottmarsheim (+ 35 pour le SCO, + 18 pour l'ASR).

« Nous ne voulons pas nous amuser à calculer et anticiper d'improbables scénarios, martèle encore le coach. On attaque les quatre derniers matches avec l'ambition

de tous les gagner. On sait bien que pour être champion sans avoir à regarder derrière nous, il ne nous faut plus qu'une victoire et un nul. La tâche peut paraître simple, mais elle ne le sera pas. Le calendrier devrait nous rassurer, ce n'est pas le cas. Les équipes que nous allons rencontrer seront gonflées à bloc et joueront leur survie ».

Jamel Dafri en est parfaitement conscient : pour concrétiser enfin le travail de toute une saison et se hisser en Promotion, il faudra dompter le plus sérieux adversaire rencontré depuis le début de saison : « Le SC Ottmarsheim lui-même... »

HANDISPORT

Le foot adapté à l'honneur

Les Azzurri Mulhouse ont permis lundi à l'équipe de foot adapté de l'association Marguerite Sinclair de s'exprimer.

Le Tournoi des commerçants, organisé lundi par l'US Azzurri Mulhouse, a offert cette année un match particulier. À 11 h 30, les regards se sont tournés vers l'équipe de foot adapté de l'association Marguerite Sinclair. Une belle mise en lumière de jeunes footballeurs atteints de handicap psychique.

À l'initiative de cette rencontre, qui a opposé amicalement licenciés des catégories jeunes de l'US Azzurri et jeunes pratiquants de football adapté, on retrouve Sabri Hayoune. Celui qui est entraîneur au sein du club mulhousien a été amené à choisir un thème pour obtenir le brevet de moniteur de football. Le thème handicap et sport lui tenant à cœur, l'idée d'un « match de gala » au cœur d'un événement comme le Tournoi des commerçants, qui a rassemblé cette année encore près de 30 équipes, est alors née.

Une petite dizaine de jeunes du pôle Institut médico-éducatif de l'association Marguerite Sinclair, qui sont accueillis les jeunes de 15 à 20 ans atteints de troubles du comportement léger/moyen avec une déficience psychique, a ainsi pu fouler la pelouse de l'US Azzurri et jouer face à des jeunes de leur âge non handicapés.

Une belle mise en lumière pour le club de foot adapté créé par Florian

D'Almeida, qui intervient en tant qu'éducateur sportif, au sein d'une équipe, sur le pôle Institut médico-éducatif. Le travail de l'équipe vise à permettre à ces jeunes une insertion sociale et professionnelle dans la vie de tous les jours. Quant à Florian D'Almeida, il permet aux jeunes la pratique d'une multitude d'activités individuelles et collectives (ski, randonnée...). La création d'un club de foot adapté est devenue inéluctable il y a quatre ans.

Depuis, l'équipe a participé à trois Coupes nationales. « L'objectif est de permettre à mes jeunes de vivre avant tout des expériences humaines inédites », explique D'Almeida. Grâce à ce tournoi, un de nos joueurs, Imadeddine Bouchmouka, a pu prendre part à deux semaines de test avec l'Équipe de France de foot adapté, en préparation pour l'Euro 2016 ».

Si l'éducateur se réjouit de cette aventure pour son joueur et espère que d'autres connaîtront la même chance, il se satisfait de sa mission première : « donner à tous ces jeunes des objectifs dans la vie. Leur procurer du plaisir. Leur permettre de rêver, car le foot est une fête, un moyen de rassembler des hommes malgré les différences ». C'est ce qui a fait la richesse de la rencontre d'exhibition lundi en fin de matinée.

F.Z.

VOLLEY-BALL

Les SREG Mulhouse et Altkirch en lice pour la N3

Les deux clubs haut-rhinois vont tenter ce week-end de décrocher leur billet pour la Nationale 3 féminine.

Le club féminin des SREG Mulhouse (créé en 1991) participe à un tournoi de qualification pour la montée en Nationale 3 ce week-end à Reims. Ce serait une consécration pour les protégées du président Christophe Delmotte, qui n'ont jamais évolué en championnat national.

Les Haut-Rhinoises affronteront Reims Métropole, Chenôve et Mouvements Lyssois (Nord). La partie sera très compliquée car les Rémoises sont invaincues cette saison en 24 rencontres alors que Chenôve n'a concédé qu'un seul revers en 16 matches. Les Mulhousiennes n'ont été battues que trois fois : lors de la journée initiale et lors des deux confrontations face au leader incontesté Altkirch.

Cela n'effraie pas outre mesure Christophe Delmotte, le président mulhousien : « C'est sûr, le premier billet est quasiment attribué aux Rémoises, surtout chez elles. Même si nous ne connaissons pas nos adversaires, les niveaux peuvent être disparates entre les ligues régionales. »

« Nous y allons avec une certaine ambition, les joueuses, le staff et tout le club ont la volonté de monter d'un cran dans la hiérarchie », fait-il remarquer. « La force de notre équipe est son homogénéité. » Le président

reconnait que les arrivées de deux joueuses de Nouvelle-Calédonie ont permis d'obtenir la deuxième place. Pascal Deldo, le coach assisté d'Alain Staub et de Frédéric Koenig, a fait progresser son groupe en mettant le collectif en avant. Il bénéficie d'un effectif soudé. Mélanie Keller, la capitaine, qui a fréquenté la N2 avec l'AS-PTT Mulhouse, en est le fer de lance et pourra faire profiter ses coéquipières de son expérience.

De leur côté, les Altkirchoises tenteront, elles aussi, d'accéder à la N3. Elles seront, elles, en lice à Besançon. En plus des Bisontines, elles auront pour adversaires Yutz/Thionville et le Sporting Club du 9^e (Ile-de-France). Les Lorraines ont enregistré 17 succès et trois défaites dans l'unique poule de championnat tandis que les Parisiennes ont terminé deuxième avec un résultat moins favorable (15-3). Altkirch, qui a dominé le championnat d'Alsace, avec une seule défaite, a donc un bon coup à jouer puisque deux tickets, synonymes d'accession en N3, seront distribués. Les coéquipières d'Ingrid Gillot, qui a longtemps évolué en N2 à Rixheim, ont les moyens de réaliser cette performance. Même avec un effectif réduit, le groupe ne veut pas connaître la même désillusion qu'il y a deux saisons : plus que jamais, il sera motivé pour obtenir ce strapontin.

HEIMSBRUNN

SCOUTISME Course cycliste

Les « 24 heures » de Baden-Powell

En partenariat avec la fédération du scoutisme français, les Scouts et Guides de France du Haut-Rhin organisent dans la ZA d'Heimsbrunn la 38^e édition de la course cycliste des « 24 heures de Baden-Powell », les 28 et 29 mai prochains.

La rencontre de centaines de scouts

Depuis 38 ans, cette compétition sportive favorise la rencontre de centaines de scouts et de jeunes de tous horizons (Scouts et Guides de France, Éclaireurs Unionistes, Scouts Musulmans de France, jeunes des aumôneries mulhousiennes). L'invitation s'étend aussi aux jeunes scouts d'horizons plus lointains, venus de Belfort, de Montbéliard et même pour la première fois cette année de Strasbourg !

Un challenge sportif ambitieux

Samedi après-midi, le « BP Junior » est consacré aux plus jeunes (enfants de 6 à 12 ans), avec des courses en relais, et des activités pédagogiques et de sensibilisation spécifique. Puis, minuit pile sonne le début de la course de la nuit : les équipes composées de 5 à 7 jeunes âgés de 12 à 17 ans se relayent sur leur vélo pendant 12 h ! L'objectif est de faire la fête, de vaincre la fatigue et d'aller jusqu'au bout, challenge ambitieux qui crée des liens indéfectibles entre les participants.

Après « Domaine Nature », la solidarité avec l'association « Sahel vert »

« Les 24 heures de BP », du nom du fondateur du scoutisme Lord Baden Powell, sont aussi l'occasion de réaliser une action de solidarité, de soutenir une association locale. L'année passée, les jeunes avaient ainsi pu découvrir l'association « Domaine Nature » dont l'objectif depuis sa création est de répondre aux besoins et aspirations des personnes en situation de handicap et de proposer un lieu touristique et de loisirs pour les valides. Cette année, l'action de solidarité s'effectuera avec l'association « Sahel vert ». Cette association, basée à Wittenheim, a pour objectif d'apporter son concours, par tous les moyens appropriés, aux actions dans les champs de la prévention, de l'insertion sociale, de la solidarité, et des arts et de la culture menée localement et en faveur des pays dits en développement, de créer des liens d'amitié et d'échange entre les personnes qui partagent ces idées et participent à ces actions, et de mener ces projets dans le cadre du développement durable. En ce moment, elle accueille des immigrés mineurs. L'association tiendra un stand de présentation et d'animation, le samedi après-midi, et une équipe de jeunes participera à la course des 12 h.

L'AGENDA

REININGUE

Journée de pêche

► DIMANCHE 5 JUIN, l'AAP-PMA de Reiningue organise sa première journée de pêche au coup et à l'anglaise. Programme de la journée : 7 h 30 : tirage des postes, 8 h 15 - 12 h 15 : pêche du matin, 13 h 30 - 17 h 30 : pêche d'après midi, 18 h : remise des prix. 1^{er} prix, 200 € ; 2^e prix, 120 € ; 3^e prix, 80 €. Montant des prix au prorata du nombre d'équipes participantes. Tarif : 60 € par équipe de deux pêcheurs, repas et boissons comprises. Renseignement et inscription au :

☎ 06 67 49 81 51 et

☎ 06 87 05 59 61.

Clôture des inscriptions le 29 mai.

MORSCHWILLER-LE-BAS

Conférence du cercle d'histoire

► LE CERCLE D'HISTOIRE de Morschwiller-le-Bas organise une conférence sur la CTA de 1921 à 1977, l'histoire de la première compagnie de transports automobiles de la région le vendredi 3 juin à 20 h en salle des élections de la mairie de Morschwiller-le-Bas. Entrée libre, plateau.

BASKET-BALL

L'ABC Lutterbach reçoit Morschwiller

Pour le dernier match de la saison les brasseurs recevront Morschwiller, samedi à 20 h 30. Match sans enjeu à la salle de la rue Wilson en cette fin de semaine car de toute façon l'ABCL terminera 3^e et Morschwiller, 8^e, la plus mauvaise place pour elle, puisque synonyme de relégation, en l'état actuel des mouvements prévus. Les Lutterbachois durement touchés par les blessures, Gerber, Walch, Tuccar, les absences prolongées de Lude et Zagaoui pour des motifs différents, devraient pouvoir disposer de sept joueurs, dans le meilleur des cas, pour

terminer cette saison 2015-2016. À noter que la salle de l'ABCL accueillera à 18 h 30 la finale féminine de division 3 opposant Horbourg-Wihr à Oltingue-Durmenach. Par ailleurs les poussins d'A. Germain et FX. Andres se rendront à Kingersheim dès vendredi soir ainsi que samedi et dimanche pour participer au tournoi « Mets du cœur à ton basket ». Fort de leur belle victoire sur Pfastatt samedi dernier, ce qui les place en tête de leur groupe, les Lutterbachois tenteront de justifier leurs bons résultats de la saison en cours.

GRANDS ANNIVERSAIRES

À Baldersheim

Le 4 : Ginette Kuttler, 82 ans. Le 5 : Roger Geyer, 83 ans. Le 6 : Paulette Humbert, 71 ans. Le 9 : Jean Demay, 80 ans ; Jean-Paul Forget, 73 ans. Le 13 : Yvonne

Stempfel, 85 ans. Le 16 : Marie Rose Eckenschwiller, 85 ans. Le 18 : Marie-Thérèse Boltz, 70 ans. Le 20 : Lucien Brondani, 75 ans. Le 25 : Giuseppa Cristini, 71 ans. Le 29 : Lucie Christlen, 82 ans. Jean-Paul Kuentz, 74 ans.

FLAXLANDEN Associations

Solidarité pour le peuple rwandais

Dans le cadre d'une journée de solidarité avec le Rwanda, initiée par deux associations à caractère humanitaire, l'ONG AME-International et Amariza d'Alsace, avec le soutien et la participation de la chorale de l'ACL de Flaxlanden, quatre manifestations étaient organisées à l'église paroissiale et au presbytère.



Thérèse Rosenberg, présidente d'Amariza-Alsace est à l'initiative de cette journée de solidarité au peuple rwandais.

PHOTO DNA

Comme c'est bien souvent le cas, cette opération de communication et de solidarité est née de la rencontre entre deux bonnes volontés : celle de Thérèse Rosenberg, présidente d'Amariza d'Alsace, dans le cadre de ses témoignages apportés dans les établissements scolaires et Paul Ribas, directeur de la chorale de Flaxlanden.

La journée a débuté par une conférence par les D^r Charles Nsenyumva, médecin gynécologue

et Isabelle Kolb, néphrologue à Strasbourg, sur les actions menées sur le continent africain par AME-International, notamment la formation de médecins et l'envoi de matériel médical. Elle a aussi porté sur les pathologies, notamment rénales, rencontrées par la population rwandaise.

Projet de création d'un mémorial des victimes du génocide

Un repas traditionnel préparé

par les membres de l'association Amariza d'Alsace (créée en 2013) a ensuite été servi pour une cinquantaine de convives. Cette association des mères d'origine rwandaise s'emploie à promouvoir la solidarité, le partage culturel, humanitaire et éducatif dans la région mulhousienne. En parallèle, une exposition-vente de tableaux réalisés par l'un de ses membres, l'artiste Mina était présentée au caveau du presbytère sur le thème « Après le génocide des Tutsis au Rwanda en 1994 », dont une partie des bénéfices sont destinés à un projet de création d'un mémorial des victimes du génocide. Cette jeune peintre rescapée du génocide pratique l'art-

thérapie au travers de ses toiles dans lesquelles transparaît toute la violence de ses souvenirs... En fin d'après-midi, la chorale « La VOIX si, la VOIX ! » a proposé un concert de chant choral accompagné à l'orgue par Odile Schlachter, avec au programme, des œuvres allant de la Renaissance à nos jours. ■

M-C.S.

► Contact : - Amariza-Alsace : Thérèse Rosenberger (☎ 03 89 32 87 90 ; mail : tangasa2001@yahoo.fr) ; - AME 38, rue de la 1^{re} Armée 67000 Strasbourg. ☎ 03 88 25 59 59. site internet : www.ameinternational.org

En 1994, au Rwanda...

Il y a 22 ans, s'est déroulé au Rwanda, un petit pays du centre-est de l'Afrique, trois fois grand comme l'Alsace, un des plus grands crimes contre l'humanité perpétrés à ce jour. C'était le dernier grand génocide du XX^e siècle, après celui des Juifs et des Arméniens. Près d'un million de Tutsis furent massacrés à coup de machette en trois mois,

dans ce verdoyant et très chrétien « pays des mille collines », devant un monde incrédule et impuissant qui s'est, pour l'essentiel, contenté de détourner les yeux... Le Rwanda, tant bien que mal, continue de panser ses plaies. Aujourd'hui encore, les associations qui œuvrent pour soutenir les efforts de reconstruction et de réconciliation ont plus que jamais, besoin d'aide.

OTTMARSHEIM Marché bio

Le vert a le vent en poupe

L'esplanade de l'abbatiale d'Ottmarsheim a accueilli une manifestation inédite pour elle samedi dernier. Une dizaine de producteurs bio locaux proposait leurs produits.



L'orée du bois est tout aussi riche en découvertes que les prairies et les champs. PHOTOS DNA

DES ASPERGES AU MIEL en passant par la viande et les jus de fruits ; des acteurs locaux comme l'Ott Miel et l'association locale des arboriculteurs étaient présents ainsi que la ferme Sutter sise à Petit-Landau bien connue pour son marché bio mensuel. Selon les organisateurs, la mairie, les habitants se sont montrés intéressés. Dès l'ouverture et à 10 h les acheteurs ont fait le plein de leurs cabas. Comme Jeannot, qui a la mine réjouie. Il aime cuisiner et se retrouvera aux fourneaux après que sa femme ait choisi différents produits.

Biodiversité à 360° L'autre point fort de la manifestation était la balade « Biodiversité à 360° » proposée par la Petite Camargue Alsacienne. Au programme : découverte de la nature ordinaire, mais si remarquable du village jusqu'aux champs et à la Hardt. Un groupe d'une trentaine de personnes s'est formé autour de Cassandra Garbo, animatrice de nature. Après la distribution de jumelles pour les adultes et

de filets pour les enfants la troupe part en vadrouille. Divers enseignements sont distillés au fur et à mesure de la progression. Les pétales des coquelicots au bord des chemins font une excellente couleur rouge pour peindre. Une petite fille est brûlée par des orties, qu'à cela ne tienne, il suffit de cueillir du plantain pour apaiser la douleur. Les orties, les feuilles les plus hautes termineront en galette ou en soupe. Au loin, vole une hirondelle reconnaissable à sa queue évasée. À l'orée de la forêt devant

un arbre drapé de lierre, Cassandra explique que contrairement à l'idée reçue, le lierre n'est pas du tout un parasite : il ne vit pas aux dépens de l'arbre tuteur, et leur association semble même être presque de type symbiotique. Les enfants font des merveilles avec leurs filets. Entre les captures, le temps d'observer, d'une piéride ou d'une abeille les pattes chargées de pollen. La balade touche bientôt à sa fin au marché sur l'esplanade. ■



Piéride piégée par une jeune chasseresse de papillons. J-F.A.

FLAXLANDEN

Portes ouvertes
au Poney club

Il y a toujours un moment d'amusement et de détente au Poney club.

Archives L'Alsace/Henri Beinert

Ce dimanche 5 juin, le Poney club de Flaxlanden organise sa journée portes ouvertes qui permet à tous de se familiariser avec les activités de ce centre équestre.

À partir de 10 h, le public pourra assister à un concours de sauts d'obstacles entre les élèves du club. L'après-midi sera consacré à des démonstrations de dressage, de conduite longues rênes et de pas de deux par les jeunes et les enseignants du club.

Le groupe Alizée Danse apportera comme d'habitude sa note

country. La restauration de midi sera assurée par Pizza Cozzi et une buvette ainsi qu'un stand de pâtisserie seront ouverts toute la journée.

Une brocante équestre et une boutique de cadeaux permettront aux amateurs d'acquiescer l'article de leur choix. Les enfants pourront effectuer des tours à poney de 10 h à 12 h et de 15 h à 17 h.

Y ALLER Dimanche 5 juin de 10 h à 17 h au centre équestre, 36 rue de la Montée à Flaxlanden.

OTTMARSHEIM

La bande rhénane
« ce n'est pas que les usines »

L'Atlas de la biodiversité communale, dispositif mis en place par le ministère de l'Environnement, s'est traduit à Ottmarsheim par un parcours de découverte à pied et un marché de producteurs locaux.

Bernard Stich

Une quarantaine de personnes ont participé à une balade autour du village dans le cadre de l'Atlas de la biodiversité communale. Cassandra Garbo, animatrice du Centre d'initiation à la nature et à l'environnement (Cine) du parc de la Petite Camargue alsacienne, a guidé le groupe. « Il fallait avant tout prendre le temps d'observer, d'écouter, de s'appropriier pour certains la richesse de notre environnement naturel », confie-t-elle. La reconnaissance des espèces végétales exogènes et parfois invasives figurait par exemple au programme de ce parcours de sensibilisation.

« Ici, on voit d'abord les usines de notre zone économique mais la bande rhénane, ce n'est pas que cela », tient à préciser Cyrille Vogel, adjoint au maire d'Ottmarsheim. Il a notamment en charge la mise en place du PLU (plan local d'urbanisme) pour la commune. « Dans le cadre de l'élaboration de ce PLU, une étude sur la biodiversité est en cours. Il s'agit pour nous d'associer la population à la réflexion menée



Le parvis de l'abbatiale, cadre de la première édition du marché paysan d'Ottmarsheim.

Photo L'Alsace/B.S.

et cela passe par une campagne d'information, de sensibilisation

sur les enjeux d'un PLU. La balade de ce matin s'inscrit dans cette démarche. »

Répondre
à une demande

L'organisation d'un marché paysan, une première pour Ottmarsheim, allait de soi pour l' élu. « On s'est dit que les randonneurs, au bout de leur périple, auraient peut-être envie de prolonger leurs découvertes. » « Redécouvrir nos richesses et les déguster » était d'ailleurs l'un des thèmes de l'opération.

Huit producteurs locaux ont répondu à l'appel. Parmi eux, l'api-

culteur d'Ott miel mettait en avant le rôle primordial des abeilles dans la préservation de l'environnement naturel. À côté de lui, Maurice Schuffenecker, président des arboriculteurs du village, proposait des confitures du prieuré.

« Un marché paysan à Ottmarsheim répond à une demande. À nous de définir sa périodicité », glisse Cyrille Vogel. « Quoi qu'il en soit, l'association de pêcheurs Les acacias sera toujours disponible », assure René Rewiako, l'un de ses membres mobilisés ce matin-là pour assurer la buvette lors de cette première.

En bref

BALDERSHEIM

L'amicale des donneurs de sang bénévoles de Baldersheim organise une collecte de sang ce jeudi 2 juin de 16 h 30 à 19 h 30 à la salle polyvalente, rue de Lorraine. Une collation préparée par l'amicale sera servie.

Compte tenu des besoins de sang sans cesse en augmentation, l'amicale lance un appel à tous les généreux donateurs. Pour un premier don, se munir de sa carte d'identité.

HOCHSTATT

La balayeuse passera le jeudi 2 juin (toute la journée) dans la commune. Prière de ne pas stationner les véhicules sur les trottoirs ou accotements lors de son passage.

La prochaine assemblée générale de l'AS Hochstatt aura lieu le samedi 11 juin à 19 h 30 au club-house de l'AS Hochstatt, rue du Moulin.

PETIT-LANDAU

La Lyonnaise des eaux/Sogest signale le passage d'un agent pour

relever les compteurs d'eau à Petit-Landau à compter du 6 juin.

Un marché paysan de l'EARL Sutter aura lieu ce vendredi 3 juin de 16 h à 19 h à Petit-Landau. Seront présents les commerçants suivants : le Gaec Walter et fille (asperges fraîches) ; l'EARL la chèvrerie du bonheur de Valérie Billieux (fromages au lait de chèvre) ; Mme Hell (glaces et yaourts) ; M. Six (miel, pain d'épice, nougat) ; l'EARL Sutter (œufs de poules élevées en plein air, pâtes, farines et semoules artisanales, huiles de colza et tournesol, lentilles) ; M. Perrin (pains spéciaux et viennoiseries) ; M. Fischer (viande bovine) ; M. Thuet (volailles et lapins, à commander au 03.89.48.61.90) ; M. Zwingelstein (bières artisanales) ; le Gaec Schoefel (fromages, produits laitiers et charcuteries). La buvette sera tenue par les pompiers de Petit-Landau.

Renseignements : EARL Sutter, ferme Niederfeld à Petit-Landau, tél. 06.84.77.12.43 ou 06.35.95.53.96 ; earl.sutter@orange.fr

Marché de producteurs au collège

Dans le cadre des actions « Mangez local c'est génial ! » qui visent la valorisation des circuits courts, portées notamment par le conseil départemental et la communauté de communes Porte de France Rhin Sud, un marché de producteurs locaux aura lieu dans les murs du collège d'Ottmarsheim ce jeudi 2 juin. Il s'agit d'une première pour cet établissement. Son chef de cuisine, Philippe Didierjean, qui a déjà à son palmarès d'autres projets en fa-

veur des commerces de proximité, en est à l'initiative. Quinze producteurs sont attendus, avec au menu des volailles et lapins, miels, fruits et légumes, jus de pomme, escargots, pâtes et fromages.

Y ALLER Jeudi 2 juin de 15 h 30 à 18 h au collège Théodore-Monod (dans la cour de l'établissement), rue des Vergers à Ottmarsheim.

ZILLISHEIM

Un atelier de peinture
très actif

Organisé par l'association Passion peinture tous les samedis, l'atelier de peinture de Zillisheim réunit des peintres amateurs qui exposent de plus en plus.



Une belle brochette de talents.

Photo L'Alsace/H.B.

Henri Beinert

Cela fait bien des années qu'un atelier peinture a été mis en place par le comité de l'association Passion peinture. La présidente, Simone Lichtenauer, en est fière : « Nous accueillons des artistes qui ont déjà quelques années de pratique derrière eux. Toutes les techniques sont acceptées, de la peinture à l'huile à l'acrylique en passant par l'aquarelle, le dessin, le crayon, selon le désir ou l'inspiration de chacun. D'autre part, il n'y a pas de sujet imposé. Là aussi le choix est libre et de ce fait varié. »

Avec elle, Natalia Jean et Casimir Szulcinski sont là pour donner des conseils et aider les participants à oser, à se perfectionner et donc à progresser. Les résultats sont là : de plus en plus d'entre eux participent à des expositions régionales, voire en groupe ou même personnelles. En juin dernier, ils ont été invités à exposer à la Cité du train, à Mulhouse, pendant le festival de jazz manouche. On pourra encore voir leurs œuvres lors du prochain salon international qui aura lieu les 7, 8 et 9 octobre à Zillisheim.

À ce propos, la présidente tient à

rappeler que cet événement « est maintenant connu auprès des académies d'art françaises et européennes et qu'il est patronné par Philippe Richert, le président de la région Grand Est, et par le maire Joseph Goester » L'association est également affiliée à l'Académie européenne des arts France, dont le président Bernard Lérique est régulièrement présent à Zillisheim lors de ce salon.

SE RENSEIGNER L'atelier a lieu tous les samedis, de 14 h à 16 h 30, au premier étage de la salle polyvalente, à Zillisheim. Tél. 03.89.06.08.88.

À noter

BANTZENHEIM

Une séance Ludo bébé, accueil des enfants de moins de 3 ans et de leur maman (ou papa) ou nou-nou aura lieu le mardi 7 juin, de 9 h 30 à 11 h 30, à la ludothèque.

Le club de quilles Espoir de Bantzenheim organise le challenge Gérard Holl, samedi 4 juin à partir de 8 h, à la salle de sports, rue de l'Est. Petite restauration et buvette. Entrée libre. Renseignements auprès de Jacqueline Allemand par courriel : mauriceallemand@sfr.fr

PÉTANQUE

Bollwiller : l'amicale des anciens du FC Bollwiller organise un grempe-pétanque le samedi 11 juin à partir de 10 h, autour de la salle polyvalente. Les inscriptions sont de 5 € en doublette ou 2,50 € en individuel. L'amicale propose une buvette et une petite restauration. Inscriptions et renseignements au 03.89.48.10.24.

Mulhouse : l'Asco handball Mulhouse organise la première édition du mémorial de pétanque Bruno Barina, membre fondateur du club Asco 1967, au boulodrome du PDS, le dimanche 19 juin de 8 h à 20 h. Une buvette et de la petite restauration seront assurées par le club organisateur en plein air.

REININGUE

Le club de football, le Blue star de Reiningue organise le mercredi 8 juin, à 18 h 30, et le mercredi 15 juin, à 17 h, une visite médicale gratuite pour les personnes qui souhaitent souscrire une licence, au club-house, rue de Wiltelsheim, à Reiningue.

Dès aujourd'hui et jusqu'au samedi 4 juin

colis barbecue party

DEGERT
BOUCHERIE • CHARCUTERIE • TRAITEUR

uniquement sur commande :

Colis classique :
500 g de saucisse à l'indienne
+ 500 g de merguez + 500 g de chipolata
+ 500 g de saucisse gourmande
+ 500 g de saucisse blanche
+ 500 g de méditerranéenne **30€** le colis

Colis familial :
500 g de merguez + 500 g de chipolata
+ 500 g de saucisse chorizo
+ 500 g de saucisse piment d'Espelette
+ 500 g d'échine à l'ail
+ 500 g d'échine paprika doux
+ 1 kg d'aïlleron de poulet
+ 1 kg de pilon **35€** le colis

Promotion de la semaine
Rond de Saucisse de Viande de 500 g **6€** pièce

Paëlla 10€ /pers.

Service traiteur pour toutes vos réceptions

30, rue Aristide-Briand
68460 LUTTERBACH
03 89 52 31 36 • Fax : 03 89 52 59 17
www.boucherie-traiteur-lutterbach.fr